

TOLEDO SALES: 419-870-6565
 DETROIT, Since 1989. www.laprensa1.com
 TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

La Prensa

Since 1989
 COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

DETROIT SALES: 313-729-4435
 CLEVELAND • LORAIN

Have a Classified Ad? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

May/mayo 4, 2012 Spanglish Weekly/Semana 20 Páginas Vol. 51, No. 9

TRAIN DAY TOLEDO HOSTS TRAIN EXHIBITS, p. 5



Una visita a San Telmo, Buenos Aires, Argentina por Claudia Annoni, p. 6.

EL NACIMIENTO
 7400 W. Vernor
 Detroit, MI 48209

313 554 1790
 Full Bar Menu Available

Your Hispanic Weekly

CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.

MEXICANTOWN BAKERY

- Specialty Cakes
- Wedding Cakes
- Tres Leches
- Tiramisu
- Cupcakes
- Birthday Cakes
- Flan

MexicanTown Bakery
 4300 W. Vernor Hwy,
 Detroit - 313 554 8801
 800 N. Perry St.,
 Pontiac - 248 451 1111
www.mexicantownbakery.com

Bankruptcy...No Credit... Bad Credit...Fixed Income

100% Guaranteed Credit Approval

Apply online at www.citywideautocredit.com
AUTO CHECK

FIRST TIME BUYER PROGRAM!!!

- \$0 Down payment on most cars, 18-24 yrs old, 0 Credit, \$1000 a month income, 6 months job time, Any 04 or newer! Millions to Lend! Call Today, Drive Today!!!

CITY WIDE AUTO CREDIT
Everyone Gets Approved!
419-691-SELL
 Se Habla Español!
[citywideautocredit.com](http://www.citywideautocredit.com)
 2251 Woodville Rd.
 Oregon, OH 43616

\$1,000 MINIMUM TRADE

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street Toledo, OH., 43605
 Ph: 419-690-0530
www.toledofoodmarket.com
 STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

Masaca Moza Instantaneo de Maiz 3.99	Grade 'A' Boneless, Skinless Chicken Thighs 2.00	McCormick Mayonesa 2/\$6
Butter Chicken 59¢	18 Ounce Boneless Turkey 99¢	Justus Brand 4/\$5
Jalapeno Peppers 99¢	18 Ounce Turkey Chops 2/\$6	7-Ball Aloe Vera Shampoos 4/\$5
Bacon 99¢	18 Ounce Ground Beef 3/\$5	20oz Protein Bars 99¢
Mung Beans 89¢	24 Ounce Spiced Soy Beans 1.99	2.56

Discover Your Degree of Influence

Fast-track your career from RN to MSN with the **ONLY** program of its type in Northwest Ohio - specifically designed for nurses with an Associate degree or diploma in nursing.

LOURDES UNIVERSITY
 419-517-8919
 Lima, Ohio

Discover a New U

Lourdes University - respected for excellence in the education of nurses.

Looking for higher education in Downtown Toledo?

Call Owens at The Source! Check out academic tutoring, career planning, nursing labs, computer labs and more.

Classes begin May 21 and June 4.
 Apply today! • www.owens.edu/locations/source
 (567) 661-2732

The Learning Center at The Source, 1301 Monroe Street, Downtown Toledo

www.facebook.com/owens

OWENS UNIVERSITY

Have a Classified Ad? Email ad to classifiedlaprensa1@gmail.com for cost! 419-241-8284

CLEVELAND SALES: 440-320-8221

LORAIN SALES: 440-320-8221

www.laprensa1.com
LORAIN: TINTA CON SABOR



La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

May/mayo 4, 2012 Spanglish Weekly/Semanal 20 Páginas Vol. 51, No. 9

TORRES, HERMAN FOR IMMIGRANT-FRIENDLY CITIES, p. 7



YLN hosts Hispanic Market Career Networking

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

Cleveland: The Young Latino Network in partnership with New York Life Insurance Company held a Hispanic Market Career Networking event on April 26, 2012 at 87 West Wine Bar in Crocker Park.

The social was an opportunity to connect employers interested in recruiting bilingual talent with likely candidates like YLN's members. President José C. Feliciano Jr. said the group is continuing to strengthen partnerships with employers to help empower their membership in finding jobs and leadership opportunities that will help retain the young talent in Cleveland.

Nelida López, Partner, Recruiter & Financial Services Professional at New York Life Insurance Company, is the only Latina serving in this capacity and said the Latino community needs to be better represented. "We need to serve our community," she said.

López said the level of success is dependent on commitment and there are no glass ceilings or barriers

to agents making lucrative salaries. As a recruiter, she looks for self starters, who manage their time efficiently, have good communication skills, and can work independently as well as in groups. She added, adding diversity and bilingual agents enhances the experience of clients as well. College education is not mandatory but López said a track record of hard work is a plus.

Rafael López Jr. has been an agent for a year, "I cannot see myself doing anything else in life," he said. López Jr. added, the challenge of the job is being comfortable in awkward situations, "You have to have a personality." For him, being his own boss was part of the learning curve and he stressed the results reflect the hard work agents invest. "Keep an open mind," he said.

YLN is leveraging new opportunities for members to exhibit their leadership in civic engagement and unify their voice. The group provided assistance in filing tax return, helping nearly 300 people at no cost.

Luis Cartagena, YLN trea-

sure, said with elections around the corner the group will play a crucial role in helping canvas neighborhoods, registering potential voters, and helping with voter education projects that many other organizations are launching. "While we are the fastest growing minority we are the least represented in local governments," he said.

Most recently, YLN participated in the "Tú Decides" a faith-based rally held at the Saigon Plaza on April 1, 2012 that encouraged Latinos to vote. First of its magnitude the rally brought together faith-based groups, National Latino Evangelical Coalition, government

representatives and more than 500 people in attendance were encouraged to work beyond the rhetoric and vote by guest speaker Rev. Gabriel Salguero, pastor of the Lambs Club Church in New York City and president of the National Latino Evangelical Coalition.

Blanca Figueroa, YLN secretary, said the next step is to train pastors on voter education and rights so they can lead their congregations to the polls.

Membership to YLN is \$25 annually and more information can be found at www.younglatinanetwork.org.



Eradin Berrios, Robert Torres, Ray Rosa

IMMIGRANT JUSTICE MARCH
NAT. MARCH 2012 - 2013
March of Justice Initiative
With support of
Immigrant Justice Network
www.immigrantsupportnetwork.com

An Evening with Baldemar Velásquez
Labor History through Song and Story
Friday, May 11, 2012 starting at 7:30PM
Trinity Hall at Sacred Heart Chapel
4301 Pearl Avenue
Lorain, Ohio
Admission: \$10 per person
Call the Lorain County Labor Agency Inc. at 440.282.7401

TONY'S MERCADO
"DONDE MAS SE COMPRA"
3114 Clark Ave.
Cleveland, Ohio 44109
Specializing in Caribe Foods!

Goya Medium Grain Rice 20 Lb	\$12 ⁹⁹
Goya Sazón con Culantro y Achiote 6.33 oz	\$3 ⁴⁹ ea.
Café Goya 8.8 OZ	\$2 ⁹⁹

WE ACCEPT OHIO DEBIT CARD AND ALL OTHER MAJOR CREDIT CARDS

Creations by Arooj Ashraf
Specializing in Photography & Graphic Design
Book your wedding package today and receive a **FREE** 2-hour engagement session!
Call: 440-941-5222
Email: Photography@arooja.com
Website: www.arooja.com

Expand your business through the Latino market.
20,000 magazines in circulation throughout Michigan and Ohio each issue.
Special rates available! Call Today!
Contact one of our sales representative to learn more about advertising opportunities in our upcoming issue.

Advertise in La Prensa's Quarterly Magazine!
La Revista
Lorain: 440-320-8221
Toleno: 419-242-7744
Darien: 313-729-4433
Columbus: 614-979-2081
www.laprensa1.com

Pick up the Spring issue of La Revista!
La Revista

El Kefón Grand Buffet
The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998
El Kefón
1836 Broadway
Lorain, OH 44052
440.246.6396
Open 11 am-7 pm
Cada Día!

Everyone Needs Help Sometimes. We Can HELP!

- ▶ Having challenges with single-parenthood?
- ▶ Does your child have behavioral issues that concern you?
- ▶ Is stress (about finances, relationships, busy schedules, teenagers) keeping you up at night?
- ▶ Are you or a loved one depressed?

Medicaid, most insurances and private pay accepted.

419.475.4449 | www.harbor.org

Harbor

Health | Hope | Happiness | Opportunity

TUESDAY ONLY!
BUY 8 PGS. GET 8 PGS. FREE!

Call 1-877-493-6580 or go to catering.kfc.com

Explore our catering menu online at catering.kfc.com or call 1-877-493-6580 for crowd pleasing favorites for church, school, office or party occasions!

TODAY TALKING TO GOOD

BREAKFAST DEAL • Chicken Breast • Chicken Biscuits/Panini with Honey • Syrup \$2.99 MAKE IT A COMBO FOR 14.99 WITH A REGULAR SODA	2 PIECE SQUARE DEAL • 2 Pieces of Chicken (any size) • 2 Chicken Biscuits/Panini with Honey • Syrup \$2.99 MAKE IT A COMBO FOR 14.99 WITH A REGULAR SODA	KFC® FAMOUS BOWL COMBO • 1 Piece of any KFC® Famous Bowl • 1 Regular Drink \$3.99	EXTRA CRISPY STRIPS™ DEAL • 3 Strips of Extra Crispy™ Strips • Syrup \$3.99 MAKE IT A COMBO FOR 14.99 WITH A REGULAR SODA
KFC® PARTY BUCKETS CHOOSE BY: • 12 Pieces of Chicken (any size) OR • 12 Colonel's Extra Crispy™ Strips • 16 Soft Drinks/Plates \$10.99 each	8 PIECE VALUE MEAL • 8 Pieces of Chicken (any size) • 2 Large Mashed Potatoes with Honey • 4 Biscuits \$12.99	10 PIECE SUPER MEAL • 10 Pieces of Chicken (any size) • 2 Large Mashed Potatoes with Honey • 4 Biscuits \$16.99	\$5 OFF Any Regular Menu Priced Bucket or Family Meal

El presidente de México trata sobre inmigración en Texas

Por JUANA LOZANO

HOUSTON, 25 de abril del 2012 (AP): El presidente de México dijo el miércoles que respeta las leyes de Estados Unidos que controlan la inmigración ilegal, pero destacó que está en contra de estatutos como la controvertida ley de Arizona, que él considera está en contra, injustamente, de los inmigrantes.

Felipe Calderón habló

el miércoles por la noche ante más de 200 inmigrantes mexicanos en un centro comunitario de Houston. El discurso era parte del programa de su visita de un día, en el transcurso de la cual se entrevistó con líderes empresariales y la alcaldesa de Houston.

El presidente dijo que está interesado en fomentar la inmigración mexicana a Estados Unidos, pero desea

garantizar que los inmigrantes mexicanos en este país vivan y trabajen dignamente.

Calderón hizo sus declaraciones sobre inmigración el mismo día que la Corte Suprema estadounidense iba a escuchar los alegatos sobre la ley de Arizona, que obliga a la Policía a verificar el estado legal de las personas que detienen por otras razones.

Number of US undocumented immigrants from México drops

By HOPE YEN, Associated Press

WASHINGTON, DC, April 23, 2012 (AP): A new study shows the number of Mexican immigrants living without documentation in the U.S. has dropped significantly for the first time in decades. The figures represent a dramatic shift as many undocumented workers, already in the

U.S. and seeing few job opportunities, are returning to México.

The analysis of census data from the U.S. and Mexican governments finds that roughly 6.1 million unauthorized Mexican immigrants were living in the U.S. last year. That's down from a peak of nearly 7 million in 2007.

The Pew Hispanic Center report attributed much of the drop to a weak U.S. economy, which has shrunk construction jobs attractive to Mexican workers. But increased deportations, heightened U.S. patrols and violence along the border as well as México's declining birth rate, also have played a role.

New gov't guidance on employee background checks

By SAM HANANEL, Associated Press

WASHINGTON, DC, April 25, 2012 (AP): Is an arrest in a barroom brawl 20 years ago a job disqualifier? Not necessarily, the government said Wednesday in new guidelines on how employers can avoid running afoul of laws prohibiting job discrimination.

The Equal Employment Opportunity Commission's updated policy on criminal background checks is part of an effort to rein in practices that can limit job opportunities for minorities that have higher arrest and conviction rates than whites.

"The ability of African-Americans and Hispanics to gain employment after prison is one of the paramount civil justice issues of our time," said Stuart Ishimaru, one of three Democrats on the five-member commission.

But some employers say the new policy—approved in a 4-1 vote—could make it more cumbersome and expensive to conduct background checks. Companies see the checks as a way to keep workers and customers safe, weed out unsavory workers and prevent negligent hiring claims.

The new standard urges employers to give applicants a chance to explain a report of past criminal misconduct before they are rejected outright. An applicant might say the report is inaccurate or point out that the conviction was expunged. It may be completely unrelated to the job, or an ex-con may show he's been fully rehabilitated.

The EEOC also recommends that employers stop asking about past convictions on job applications. And it says an arrest without a conviction is not generally an acceptable reason to deny employment.

While the guidance does not have the force of regulations, it sets a higher bar in explaining how businesses can avoid violating the law.

"It's going to be much more burdensome," said Pamela Devata, a Chicago employment lawyer who has represented companies try-

ing to comply with EEOC's requirements. "Logistically, it's going to be very difficult for employers who have a large amount of attrition to have an individual discussion with each and every applicant."

The guidelines are the first attempt since 1990 to update the commission's policy on criminal background checks. Current standards already require employers to consider the age and seriousness of an applicant's conviction and its relationship to specific job openings. And it is generally illegal for employers to have a blanket ban based on criminal history.

But the frequency of background checks has exploded over the past decade with the growth of online databases and dozens of search companies offering low-cost records searches.

About 73 percent of employers conduct criminal background checks on all job candidates, according to a 2010 survey by the Society for Human Resource Management. Another 19 percent of employers do so only for selected job candidates.

That data often can be inaccurate or incomplete, according to a report this month from the National Consumer Law Center. EEOC commissioners said the growing practice has grave implications for blacks and Hispanics, who are disproportionately represented in the criminal justice system and face high rates of unemployment.

"You thought prison was hard, try finding a decent job when you get out," EEOC member Chai Feldblum said. She cited Justice Department statistics showing that 1 in 3 black men and 1 in 6 Hispanic men will be incarcerated during their lifetime. That compares with 1 in 17 white men who will serve time.

The EEOC also has stepped up enforcement in recent years. It currently is investigating over 100 claims of job discrimination based on criminal background checks.

Earlier this year, Pepsi Beverages Co. paid \$3.1 million to settle EEOC charges of race discrimination for using criminal background checks to

screen out job applicants, some who were never convicted.

Constance Barker, one of two Republicans on the commission, was the only member to vote against the new policy. She blamed colleagues for not letting businesses see a draft of the guidelines before voting to approve them.

"I object to the utter and blatant lack of transparency in the process," Barker said. "We are now to approve this dramatic shift... without ever circulating it to the American public for discussion."

But other members said the commission held a major hearing on the issue last year and took more than 300 comments.

Nancy Hammer, senior government affairs policy counsel at the Society for Human Resource Management, said a big concern is the potential conflict between the new guidance and state laws that require criminal background checks in certain professions.

Nurses, teachers and day care providers, for example, are required by some state laws to have background checks. The new guidelines say a company is not shielded from liability under federal discrimination laws just because it complies with state laws.

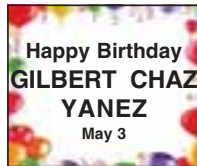
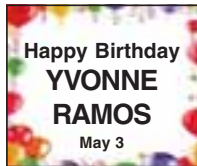
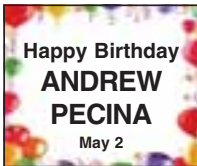
Devata, the employment attorney, said the new guidelines may have a chilling effect that discourages employers from conducting criminal checks.

"I think some businesses may stop doing it because it's too hard to comply with all the recommendations in the guidance," she said.

The NAACP praised the new guidelines, saying they would help level the playing field for job applicants with a criminal history.

"These guidelines will discourage employers from discriminating against applicants who have paid their debt to society," NAACP President-CEO Benjamin Todd Jealous said.

Follow Sam Hananel's labor coverage on Twitter at <http://twitter.com/shananel>






We're making a difference.

We're foster parents through Lucas County Children Services.

Lucas County Children Services salutes the hundreds of foster families in our community. They have opened their hearts and homes to children who have suffered abuse or neglect.

We need you to join them and become foster parents yourselves. LCCS currently need foster parents for children of all ages, especially groups of brothers and sisters. Foster parents can be married or single; own or rent your home or apartment, and just need to earn enough to support yourself.

Our next session of free information and training classes is June 18 - 23, 9 a.m. - 4 p.m. at LCCS, 705 Adams St. in downtown Toledo. To learn more, call 419-213-3336, or visit us at www.lucaskids.net.

Cinco De Mayo

Saludos from the Toledo Federation of Teachers!

¡Viva México!



TOLEDO FEDERATION OF TEACHERS
AFL-CIO

Kevin Dalton, President

Southwest Detroit students' talent on display in 75th annual Detroit Public Schools Student Exhibition at DIA

Hundreds of imaginative works created by Detroit Public Schools students, including amazing pieces of art from students from Western International High School, Neinas Elementary School, Clippert Academy, Academy of the Americas, and Amelia Earhart Elementary-Middle School, are now on display in the 75th annual Detroit Public Schools Student Exhibition at the Detroit Institute of Arts (DIA).

The exhibition, on view April 28–June 3, 2012, is free with museum admission. An opening reception for students and their families was held Saturday, April 28, from 1 to 3 p.m. The Charter One Foundation is supporting the special anniversary of the DPS show this year.

Students from dozens of schools in grades K–12 submitted paintings, prints, drawings, photography, ceramics, videos, jewelry and other work to a jury of local artists, DPS officials and a DIA representative, which determined the works that will be in the show.

"This is our 75th year of showcasing art created by talented Detroit Public Schools students," said *Graham W.J. Beal*, DIA director. "Students work hard on their art projects, and we're happy to be able to share their talent with our visitors. The students' involvement, as well as that of their teachers and families, plants the seeds of a long-term love of the arts."

Some of the students' artwork are featured on an exhibition poster, invitation postcard, bookmark and checklist booklet.

The poster features *Line Designs*, a painting by *Christina Cervantes*, a sixth-grader at Clippert Academy.

"The children of this community are extremely talented, and they produce amazing art

work, so I think it is wonderful that they have the opportunity to display their work in the Detroit Institute of Arts," said *Ruth Goldfaden*, Art Teacher at Clippert Academy. "This experience is one which fills them, and their families, with so much joy and so much pride. I am sure this has a very positive impact on them not only for today but for well in to the future," she said.

The students are raving about the opportunity.

"I feel very proud to have my painting hanging in the Detroit Institute of Arts. It also feels really good to be able to represent my culture in a positive way," said *Angela Gutiérrez*, Grade 7, Clippert Academy.

"Everybody knows that my art work is in the DIA with

all the famous artists. My family is so proud," said *Carlos Estrella*, Grade 7, Clippert Academy.

"I was so happy. My family came with me. I got a gold medal and I talked to a lot of people," said *Naomi West*, grade 5 of Amelia Earhart Elementary-Middle School.

Teachers and district officials say the students' tremendous talent have earned them the honor to showcase their work.

"The students took great pride in their artwork, and it was very exciting for them to see it displayed at the D.I.A.," said *Barbara Nichols*, Art Teacher at Earhart.

"I'm not surprised to see this talent in Detroit Public Schools," said Emergency Manager *Roy Roberts*, address-

ing the students at the reception. "To see these young people express themselves and find their voices is incredible."

The 75th Detroit Public Schools Student Exhibition was organized by the Detroit Institute of Arts and the Detroit Public Schools, and is made possible with support from the Charter One Foundation and the Ruth R. Cattell Education

Endowment Fund. Additional support was provided by the City of Detroit.

"We're thrilled to have Charter One be a part of this exciting exhibit," said *Sandy Pierce*, president of Charter One and RBS Citizens, Michigan. "Through art, youth develop and increase their critical thinking and problem-solving skills. This is a won-

derful program."

Hours and Admission: Museum hours are 10 a.m.–4 p.m. Wednesdays and Thursdays, 10 a.m.–10 p.m. Fridays, and 10 a.m.–5 p.m. Saturdays and Sundays. Admission is \$8 for adults, \$6 for seniors ages 62+, \$4 for ages 6–17, and free for DIA members. For membership information call (313) 833-7971.

The Nicaragua Project
 Concert and Silent Auction
 Join Detroit folk singer Juan Rivera for an inspired evening of songs, stories, and humor with a guest appearance by the artist and author Rosalva Araya.
 Saturday, May 12
 7:00 pm - 10:00 pm
 Tickets: \$15 in advance, \$20 at the door
 Silent Auction: Items include a Cuban Heritage Center and two books on Nicaragua, Nicaragua: A Guide to a Subtropical Paradise of Culture, Cuisine, and Adventure; and a chance to meet and hear Juan Rivera perform live. Tickets are available at www.nicaraguaproject.org

CRISTO REY CATHOLIC CHURCH PRESENTS
Fiesta 2012
 Mid-Michigan's Largest Cultural Event
MAY 25 TO 27
201 W. MILLER ROAD
LANSING, MICHIGAN
 All food orders must be accompanied by an adult relative

LA CHIQUITA BAKERY
 Tienda Mexicana
 Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.
 136 E. Beecher St. Adrian, MI 49221 517-264-5126
 ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

FAST. CONFIDENTIAL. STD & HIV TESTING
 Planned Parenthood
 Walk-in and Appointment
 888-238-PLAN • pp.org

Health Tips
5 Simple Steps to Better Health
 1 Wash hands often.
 2 Be active every day.
 3 Eat plenty of fruits and vegetables.
 4 Keep your hot foods hot and cold foods cold.
 5 Make sure adults and kids are current on their shots.
 Brought to you by the Wood County Health Department
 419-352-8402 or 866-861-9338 (toll free)
www.co.wood.oh.us/HealthDepartment

Todo el mundo merece tener su casa propia
 La Agencia de Financiamiento para la Vivienda de Ohio (OHFA), cuyo misión es la de abrir las puertas a un lugar maravilloso de su vida: tener "hogar", ofrece en la vida de miles de personas cada día.
 Con el compromiso de más de 29 años de crear más oportunidades de ser propietarios de una vivienda en todo el estado, la OHFA permite que todos deseen tener igualdad de acceso a una vivienda asequible, independientemente de su raza, religión, sexo, nacionalidad, discapacidad o origen étnico, a fin de asegurarles una mejor calidad de vida.
 La OHFA continuará dedicándose a ampliar las oportunidades de vivienda a todas las personas, y estará celebrando el Mes de Justicia y Igualdad de Oportunidades para la Vivienda en abril de 2012.
 OHIO HOUSING FINANCE AGENCY
www.ohiohome.org | Toll Free 888.362.6432

PARTS GALORE
SELF SERVICE
 • Motors
 • Transmissions
 • Alternators
 • Starters
 • Radiators
 • Batteries
 • Tires
 • Glass
 Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices
OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION
BIG TRUCK SECTION AT OUR TELEGRAPH LOCATION
 ~NEW LOCATION OPENING JUNE 2011~
11360 EAST 8 MILE (313) 245-2944
14533 TELEGRAPH 48134 (313) 361-6764
5970 W. WARREN 48210 (313) 361-6700
'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$

TMA to debut new Édouard Manet exhibit

By Kevin Milliken for La Prensa

April 27, 2012: This fall, the Toledo Museum of Art will be the only museum in the U.S. to host a unique collection of portraits by famous French painter Édouard Manet.

"This is a big show. It is a unique show," said museum director Brian Kennedy. "We expect this exhibit will draw tens of thousands of people to Toledo. We saw this as a strategic move that increases the visibility of the museum and of our own collection."

The importance of the Manet exhibition is it brings famous art to the masses. Not only will it draw visitors from other places, but the local population will be drawn to the Toledo Museum of Art, perhaps for the first time. Local tourism leaders have admitted for a long time that residents tend to take for granted the opportunities in their own backyard.

"I think having major exhibitions in a museum is truly important, because it brings people who aren't familiar coming to a particular show," said Kennedy. "Then they see what is happening in the whole collection and begin to talk about it."

Manet is sometimes referred to as "the Father of Impressionism." Critics view him as the most stylish of the

19th-century French painters, often painting his family, friends, and literary, political, and artistic figures of his day in casual settings. That set him apart from other artists who painted portraits of famous figures in traditional poses.

Museum backers have stated a big exhibition is needed to not only raise the art museum's profile nationally, but to keep it relevant with all the other entertainment options available to Northwest Ohio families these days.

"There's a real competition for time and art museums have to redefine what they're for in an age where people can say 'Oh, I can look at a reproduction, so what's the difference in coming to see actual works of art?'" said Kennedy. "When you can put together all the works of art of a great, great artist on a particular theme, then you allow people to engage."

Manet: Portraying Life will be on display in Toledo from Oct. 7, 2012 - Jan. 1, 2013. The exhibition will then move to London's Royal Academy of Arts through the winter. The two art museums are working together to bring 40 of Manet's more famous portraits together from public and private collections in

Europe, North America, and Japan.

"I think the museum will continue to engage in major exhibitions in the coming years and make ourselves more attractive to the region and nationally," Kennedy said. "One of our core objectives in the coming years is to increase our own visibility, not only through the web, but to attract exhibitions to attract people to us."

Museum officials believe an international exhibition from a renowned European painter also will bring an element of *multiculturalism* to the museum. Kennedy stated that can only encourage a greater understanding of the world around them for visitors.

"That's the nature of America. America is the great immigrant country and people from everywhere," said the museum director. "People will come to this exhibition from everywhere and lots and lots of backgrounds. But they're all here and they want to know about the world. So we'll engage in world culture and open people's minds."

The collection will involve logistical and finan-



Édouard Manet (French, 1832-1883) *Portrait of Berthe Morisot*, 1870. Oil on canvas, 150 x 114 cm. Bequest of Mrs. Edith Stuyvesant Vanderbilt Gerry, Rhode Island School of Design Museum of Art, Providence



Train Day Toledo to host Amtrak Anniversary Exhibit Train

Toledo hosts one of the largest Train Day celebrations in the country. The 2012 Train Day Toledo event is Saturday, May 5, 2012. It is held at the downtown Amtrak station (415 Emerald St.) and the Dr. Martin Luther King Jr. Plaza immediately adjacent. There is no admission charge. The day begins at 9:30 a.m. and continues until 4 p.m.

The Grand Lobby will be filled with operating model train layouts, entertainment, and displays. Visitors will enjoy food vendors, raffles for train tickets, rides, railroad art, and music indoors and outside the Amtrak station.

Returning this year is *Engineer Steve*, a Norfolk Southern railroader who presents an entertaining

program teaching adults and children about safety on the rails.

Visitors to Toledo's Train Day event, will get a special treat this year. The Toledo celebration is a stop for Amtrak's 40th Anniversary Exhibit Train. The train is a rolling museum chronicling Amtrak's four decades as the U.S. coast to coast passenger train system. The train will be open to the public from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. with train anniversary merchandise for sale.

Also new this year, music by "Camnball" Paul, a strolling entertainer who has taken his act all over the world.

On the Internet: Amtrack40th.com

UNTIL THEY MAKE IT, THEY'RE HERE

the Vampire Diaries

THURSDAYS 8PM

TOLEDO CW5

www.facebook.com/foled05

SOON THE LAST DROP WILL BE DRAWN

THE L.A. COMPLEX

TUESDAYS 9PM

TOLEDO CW5

www.toledo5.com

Researchers mull reasons behind Ind. wage gap

By DANA HUNSINGER BENBOW, *The Indianapolis Star*

INDIANAPOLIS, April 23, 2012 (AP): For every dollar a white man makes in Indiana, his female counterpart pulls in 74 cents.

If she happens to be black, that drops to 62 cents.

Latina? A mere 54 cents. That startling wage gap, which has remained stagnant for several years, puts the state in the unenviable position of ranking fifth worst in the nation when it comes to equity in women's pay, according to a national report released this month.

"It really is astounding," said Sarah Crawford, director of workplace fairness at the National Partnership for Women & Families, a nonprofit advocacy group that released the report. "But it's not just Indiana. I can tell you on a national scale, unfortunately, we haven't made much progress."

The national wage gap comes in at 77 cents. A breakdown of the 50 states shows Vermont and California tying for the lowest gap (84 cents) and Wyoming coming in with the greatest (64 cents).

Why Indiana managed to fall so far down on the list is a complicated—and controversial—question that could encompass as many as a dozen factors, from the types of jobs women hold to the job mix in the state to whether women are staying in the workforce or taking breaks to have children.

But at least one Indiana economist believes the ranking has everything to do with the state's demographics.

"Do we have more women with families? Do we have more single women? Do we have

women who left to have children? Or do we have women who stayed in the workforce constantly," said Matt Will, a finance professor at the University of Indianapolis. "What is our divorce rate, our education level? This is completely demographically based."

Why it's happening here and nationwide, however, has been one of the biggest debates in the workplace. Some have called it a myth. "A myth? I doubt that very much," said Jerry Conover, director of Indiana Business Research Center at Indiana University.

While not having seen the data, Conover had his own thoughts on why Indiana ranked poorly.

"My hunch would be that's, in part, because we reflect a different occupational mix within our economy than the national average," he said. "We have more production occupations, a larger percentage of the workforce employed in manufacturing."

A state with a heavy mix of traditionally men's jobs might skew the outcome on the wage gap a bit, Conover said.

The national wage gap has improved slowly in the past four decades. In 1970, for example, women made 58.7 cents for every dollar. By 2000, it had risen to 72.2 cents.

One thing that seems steady is that the wage gap exists among almost all industries: financial, manufacturing, education, health services and government.

There are a few industries, however, that fare better when it comes to pay parity. Leisure and hospitality (84 cents) and agriculture-related industries (85 cents). Performing the best? The construction industry, where

women earn 92 cents to every man's dollar, according to the U.S. Bureau of Labor Statistics.

Indianapolis construction company Shiel Sexton is adamant about bringing more females into the workplace and paying them fairly.

"We want and need women," Vice President Kevin Potter said. "Women typically believe that this is an industry for men only. Women truly have equal opportunity in the construction industry."

Crawford, with the National Partnership, says it's great that the construction industry is leading the way in equal pay. But in the whole scheme of things, it's a drop in the bucket "because so few women are employed in construction," she said.

Crawford said her organization is looking to not just talk about the wage gap but make changes. Its report comes as it fights for Congress to pass the Paycheck Fairness Act.

That legislation, in part, would put gender-based discrimination on equal footing with other forms of wage discrimination and allow women to take legal action for damages.

It also would recognize employers for excellence in their pay practices and prohibit them from retaliating against workers who discuss salaries with colleagues.

"For employers, we hope this is an opportunity to step back and look at the pay system," Crawford said. "Make sure they are not paying women less than men for some non-legitimate reasons."

Information from: *The Indianapolis Star*, <http://www.indystar.com>

Una visita a San Telmo, Buenos Aires, Argentina

Por *Claudia Annoni, La Prensa La Revista Editor*

El Barrio de San Telmo, en Buenos Aires, es considerado uno de los barrios más antiguos de la ciudad. Si bien la historia data de mucho antes de las "Invasiones Inglesas", este capítulo histórico de los comienzos de 1800, marca un momento importante en dicha localidad.

Por entonces, el barrio fue ocupado por los invasores donde establecieron dos hospitales. Uno de los hechos que se recuerda fue el incidente en la casa de *doña Martina Céspedes*, quien tomó prisioneros a doce ingleses que venían escapando de las batallas en las calles y entraron a su hogar. La historia relata que finalmente uno de ellos terminó casándose con una de sus hijas.

También, se reconoce como uno de los acontecimientos que remarca la historia del barrio de San Telmo los sucesos que tomaron lugar durante la epidemia de fiebre amarilla. Durante este período, las familias adineradas de la zona se vieron forzadas a abandonar sus residencias y buscar vivienda en otras partes de la ciudad. Luego estas grandes casonas, sirvieron de albergue para familias de inmigrantes y así se fueron convirtiendo en lo que se conoce en la actualidad por "conventillos".

Hoy, San Telmo es un punto cultural, histórico y turístico de la ciudad de Buenos Aires. Todos los días se desarrollan extraordinarias actividades que nos transportan en el tiempo y que van acompañadas del entorno histórico y la arquitectura del lugar.

Pero nada se compara a los días domingos, en que las calles empedradas nos



Orquesta típica El Afronte

dirigen a un rincón que no se encuentra en ningún otro lugar de la ciudad. Las aceras están inundadas de músicos talentosos, como *Emanuel Bonaccorso*, la *Orquesta Típica El Afronte*, y muchos otros, algunos de ellos conocidos como "músicos de la calle", ya que se los encuentra en presentaciones libres en las veredas del paseo. De talento sorprendente y estilos variados, desde tango a rioplatense nos acompañan como música de fondo.

También, se hayan los bailarines de tango, profesionales y aficionados, y todos aquellos que se inspiren y quieran disfrutar de un momento de este baile apasionado que caracteriza no solo a San Telmo sino a todo Buenos Aires.

Como parte del paisaje, abriéndose camino entre la gente, pasan los comerciantes ambulantes, desde el vendedor de plumeros, el de sombreros, binchas para el pelo, "mates" y "garrapiñadas" (almendras cubiertas en azúcar).

El punto central se marca en la *Plaza Dorrego*, donde podemos visitar lo que se conoce como la "Feria de San Telmo". Allí, cada fin de semana más de 200 puestos de venta ofrecen antigüedades y objetos diversos tales como "sifones", instrumentos de música, platería, cristalería, bordados de la época de nuestras abuelas y bisabuelas y más.

Rodeando la plaza y por todas las calle de los alrededores, abundan los cafés, donde se pueden beber los tradicionales "cortados en jarrito" (café tipo expreso con un poquito de leche) acompañados de medialunas (croissants) o las conocidas "picadas con cerveza" (pequeñas porciones de aceitunas, quesos, embutidos y saldados combinados). Uno de los más típicos es el *Bar "Plaza Dorrego"*, en la esquina de Defensa y Humberto Primo. Este conserva el estilo y decoración histórica. Por allí pasaron autores de la literatura argentina, tales como *Ernesto Sabato* y *Jorge Luis Borges*. También fue sitio de encuentro para jóvenes con ambiciones de lucha por la libertad en la época en que el país se encontraba bajo la fuerza militar de dictadura de la década de los setentas.

Definitivamente, San Telmo es un sitio visitado por miles de turistas nacionales e internacionales, al igual que locales que quieren disfrutar de un momento bohemio en la Ciudad de Buenos Aires.

V i s i t e n www.facebook.com/LaPrensaLaRevista donde podrán ver fotos de algunos de los artistas y los lugares citados en el artículo.

Volunteers Needed

Volunteers Needed for the MidWest LatinoFest.
The Tradition Continues—Details to follow.
If interested, call Maria Molina at 419-490-8806
or Nanette at 419-944-6430

Music • Food • Dancing • Artwork • Crafts • Jewelry

✓ Mark your
Calendars!



Saturday, June 16, 2012

Promenade Park, Toledo



3217 Monroe St., Suite A-3
Toledo, OH 43623
Office: 419-841-6408
Fax: 419-841-1106

For your Residential needs
Melinda Sánchez, Realtor
(419)514-9108 Cellular
masanchez805@yahoo.com
Se habla español



For your Commercial needs
Anthony Arvanitis, Realtor
(419)277-2993 Cellular
Arvanitistony@yahoo.com

Torres, Herman argue for immigrant-friendly cities

By Kevin Milliken for La Prensa

April 30, 2012: A pair of Cleveland-area Latino leaders are calling on their own city and other communities across Ohio to become more immigrant-friendly as a means to shake their Rust Belt past and build a new economy that could lead to more jobs and prosperity in the future.

Immigration attorney Richard Herman gives Cleveland an 'F' for its lack of effort in trying to attract Latino and other immigrant families. He grades Ohio much the same way, but admits there is progress being made in some cities across the state. Herman is a former board member of *Global Cleveland*, which was started as a way to attract immigrants to repopulate and revitalize the Rock-n-Roll city.

"There are cities that don't necessarily have a lot of immigrants, but they see immigrants as an asset not a liability," Herman said. "So they start changing their conversation in their policy-making and really the whole ecosystem of how a city operates."

He cited Dayton as an example of what can be done to put out the welcome mat for an immigrant population, not just well-educated transplants who add to existing engineering and technology professionals in a community. The mayor there started *Welcome Dayton* to centralize the effort.

"The mayor's on national TV saying 'we want immigrants,'" Herman said. "He wants people to buy homes, start small businesses."

"In many Midwest industrial communities that are struggling with a population decrease, one of the solutions is to actually engage the populations that are moving into the urban core," echoed Roberto Torres, a Toledo-area native and president of *T & R Group LLC*, a consulting firm that specializes in Latino and international business development. "The solution is right there before us and that is continued immigration investment in our communities."

The two men cite Baltimore and Philadelphia as two major U.S. cities actively trying to engage immigrant families as a means of repopulating their communities and reinventing their local economies.

Cities such as Chicago have been built with the blood, sweat, and tears of immigrants. According to the U.S. Census, by 2010 Chicago had a popu-

lation that was 28.9 percent Latino and 5.5 percent Asian; 21.1 percent were foreign born and 35.3 percent spoke a language other than English at home.

"I think they're trying to find a way to communicate to the general populous that immigrant families are not a threat, but an opportunity," said Torres. "I think people confuse the two."

Many times immigrants are seen as poverty-stricken and a drain on government resources. The immigration battles in Arizona and elsewhere have done nothing to dissuade that popularly-held notion. A U.S. Supreme Court decision expected this summer may deepen that anxiety and apathy toward immigrants, once seen as the backbone of US-America's promise as a land of opportunity, not as a group who take away jobs and resources from people in the U.S. legally.

"We sell the immigrant population short when we say that they're only low-skilled and manual labor," said Torres. "Sometimes I think some communities only have a strategy of attracting and recruiting the highly-skilled, technology-inclined population. Neither one of those approaches is the solutions to cities. I think you have to have a combination of the two."

The two men are highly critical of how Cleveland's efforts have evolved into attracting highly-skilled, high-income immigrants as a means to boost that city's economy. While it is home to the world-renowned *Cleveland Clinic*, the pair co-authored an opinion piece in *Crain's Cleveland Business*, admonishing city leaders not to forget Latino and other immigrants "as we prepare to demolish thousands of abandoned but inhabitable homes that could house Cleveland's new immigrant families and taxpayers, but instead seem slated to become urban farms."

"Attracting medical immigrants with high-skilled backgrounds may be good for one institution such as a medical institution or a university, but does that mean those ten individuals are going to be living in our urban core?" wondered Torres. "Or does that mean it's a boom if you gain for the suburban communities? What does that actually do to benefit our urban core? You need to

have both."

The business consultant pointed to the explosion of Latino population growth in Cleveland and other Ohio cities, sometimes by as much as 200 percent between the 2000 and 2010 census counts. He called Latino immigrants a future economic force, but only a snapshot of the growing in-



Roberto Torres

fluence of immigrants of all nationalities in cities and suburbs alike.

"What that tells you is: 'therein lies your solution,'" said Torres. "If you're seeing people actually moving into your community, what you want to do is spur an incentive or spur an attitude that embraces continue immigration into that community."

Global Detroit

The immigration lawyer also helped launch *Global Detroit*, what he called "a much deeper, more powerful conversation than is going on anywhere else in the country." Herman stated Detroit is trying to tie in a lot of puzzle pieces, including globalization, foreign-direct investment, exports, imports, and immigration into one economic development package. Since its auto industry crash and the related financial fallout of the city and population loss, Detroit leaders are working hard to reinvent the city's image in the minds of not just a national audience, but its global reputation. "That may seem overly bold," Herman admitted.

Michigan governor Rick Snyder has publically announced his immigrant-friendly policy and believes that "immigration is a key driver of economic growth." [Source: Michigan Radio, July 18, 2012]

Attorney Herman has pointed out that the *Brookings Institution*, a nonprofit public policy organization based in Washington, DC, has started a

Global Cities Initiative. Some of the think tank's staff members will address a meeting in Columbus on May 9.

"They're basically saying cities need to think about global strategies and global engagement," said Herman. "Immigrants are a big part of that."

The immigration attorney/advocate admitted there is a negative attitude toward globalization in general, and immigrants in particular—especially across the Midwest. Herman explained that manufacturing-heavy Rust Belt Cities have been hit hard by globalization and related job losses.

"We've been the punching bag of globalization," Herman said. "So we have to change the conversation, about how to harvest the fruits of globalization."

He pointed to an *International Monetary Fund* statistic that 87 percent of the world's economic growth in the next five years will take place outside the United States. Such global demand can lead to opportunities to increase exports.

"That's where job creation is going to come from," Herman explained. "I don't think a lot of Midwest cities think this way."

He joked that many people on the east or west sides of Cleveland "don't travel across the Cuyahoga River let alone 12 time zones." The same has been said many times about Toledoans crossing the Maumee River.

Herman related a conversation he had with a Toledo businessman about the Chinese investment firm *Dashing Pacific* and its purchase of the Marina District last year.

"There's a definite animus in the Midwest toward the Chinese," he said. "That's a shame because we could actually be courting a lot of our money back to the U.S. from China. There's a real strategy in being welcoming. I know some business leaders here in Ohio who are not interested in attracting Chinese businesses here and Chinese investment. They don't feel the Chinese are serious."

Torres pointed to the series of trips Toledo Mayor Mike Bell and an economic development entourage made to China to secure additional foreign investment.

"What was very prevalent was the dialogue about why is



Richard Herman

he going over there, the Chinese are buying our property, why would he try to sell to them," he recalled. "When you hear rhetoric like that, it goes around and people understand that's not an attitude that will support an immigrant-friendly environment. We have to change that rhetoric."

Herman predicted a pattern of Chinese investment in the United States similar to what Japanese investors did in the 1970s and 1980s. Now, like then, China holds much of US-America's debt and a huge foreign currency reserve. He explained that Japanese companies came state-side to build manufacturing with those reserves. A good example of that are the Honda auto plants near Marysville in Central Ohio.

"I think the Chinese are going to do that, too," Herman said. "It's going to depend on what states and what cities are the most welcoming."

The immigration attorney related the story of a Chinese business associate who recently had moved to Cleveland and was hoping to attract other Chinese investment to that city. But he found no chambers of commerce in Northeast Ohio who had marketing materials printed in Chinese.

Herman explained the man invested his own money putting together a video using existing images of Cleveland, but translated by a journalist so he could return to his homeland and "sell" the city as a good place to put their capital. The video has been broadcast on Chinese TV, but the businessman had to do it on his own.

"Immigrants are agents of globalization," Herman said. "Immigrants are the bridge to global markets. They're a bridge to renewed discussions on diversity, inclusion, and global activity. If you don't have a lot of immigrants to begin with, you're landlocked and you're insular, you're Midwestern—you're going to be left behind, you're going to be backwater."

Dayton's civic initiative won't focus on foreign investment as much as it does invite a new generation of immigrants to buy and renovate abandoned homes, build neighborhoods, launch businesses and join the mosaic there.

"The salt-of-the-Earth immigrants, the mom-and-pop shop immigrants are critical to neighborhood stabilization and revitalization," said Herman, explaining population loss and the foreclosure crisis has left a lot of Midwest cities with a surplus of vacant and abandoned housing stock that is crumbling, but can be saved.

Toledo, for its part, began accepting the Mexican consular card—*matricula consular*—as an official form of identification several years ago, after seeing migrant farmworker families settle in Northwest Ohio. Virtually every Latino family that has stayed in the Glass City can point to their roots as migrant farm families who saw better opportunity for their children and future generations. Yet Toledo's Latino population continues to struggle for acceptance within the larger community.

"I think what we're going to find in Toledo are similar challenges to what Cleveland has found," said Torres. "You have a population that looks at immigration and sees it in a negative light."

When the pair talks about cities like Cleveland and Toledo becoming immigrant-friendly communities, they hope government leaders will set aside incentive dollars to recruit international companies and immigrant entrepreneurs into those cities.

"That has yet to be broached in either of those communities," Torres pointed out.

Herman now travels the country speaking on behalf of *The Partnership for a New American Economy*, an effort started by New York City Mayor Michael Bloomberg and media mogul Rupert Murdoch.

"It's all about trying to change the conversation to a more welcoming conversation," he said. "We can leverage immigration to grow our economy and create jobs for Americans."

On the Internet: <http://michiganradio.org/post/snyder-other-leaders-want-more-immigrant-friendly-michigan>



"Where People are Worth More than Money."

COMMUNITY & FAMILY WELCOME

BAY AREA CREDIT UNION

4302 NAVARRE AVE • OREGON
419-698-2962 • bayareacredit.com

NCUA

IMMIGRATION ATTORNEY

TYLER J. BOYD

<ul style="list-style-type: none"> - Deportation/Removal Issues - Visa Petitions - Citizenship / Naturalization - Immigration Bonds - Other Immigration Matters 	<ul style="list-style-type: none"> - Defensas de expulsion - Peticiones de visado - Ciudadanía y Naturalización - Fianzas de inmigración - Otros asuntos de inmigración
--	--

We offer in-home consultations. Esté donde esté, vendremos a usted. Helping people in Michigan and Ohio. Llámeme para fijar una consulta

(616) 951-1721

Se habla español

Latino Alliance reconfigures, reconvenes

By Kevin Milliken for La Prensa

April 28, 2012: The Latino Alliance is reinventing itself, as it continues to advocate for issues held near and dear to Toledo's Latino community. The group held what could be dubbed a "reorganizational" meeting Friday at the *Sofia Quintero Art and Cultural Center*.

Approximately ten members of the alliance attended a meeting last Friday at noon, representing a number of different organizations including Adelante, Inc., the Farm Labor Organizing Committee (FLOC), and the Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce; members also include Keila Cosme, Gary Johnson, Erica Portillo, Louis Escobar, and Alliance Convener Margarita DeLeón.

The main purpose of the meeting was to prepare for *Ohio Hispanic Legislative Day*, which will be held May 9 at the Ohio Statehouse in Columbus. The day-long event will feature a keynote speech by the U.S. Department of Labor Secretary *Hilda Solis*. That event is being co-sponsored by Hispanic chambers of commerce across the state and the *Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs*.

The annual legislative day is designed to bring Latino leaders together with Ohio legislators to discuss important public policy issues and foster a dialogue about the needs and opportunities of Latino Ohioans. More than 150 Latino leaders across the state participated last year.

"Some of these folks are going to that (event)," said Margarita DeLeón, who called the alliance together. "They've asked communities to come with three top issues, so I wanted to make sure anybody going from the Toledo area would take our top three issues."

Those top three issues, predictably, turned out to be immigration, education, and jobs.

"I think the alliance can be stronger. We need new members, younger members and we need to become more active," said Ms. DeLeón. "I think what we need to do is to leverage relationships we have with Latinos in other communities

and work together that way." Alliance members also discussed future membership in the group, as well as try to elect a board of directors to run the organization. To date, it has not achieved not-for-profit status yet. The alliance will decide whether to pursue fundraising and host a community forum.

"In particular, to talk about immigration and how it's impacting our area," said Ms. DeLeón.

The U.S. Supreme Court is expected to issue a landmark decision on immigration this summer, which could have a long-lasting impact on immigration policy and whether it is considered a federal mandate or a states-rights issue. Both presidential and congressional candidates have shied away from the hot-button issue during their political campaigns so far.

Alliance members have seen similar coalitions of Latino groups form in other Ohio cities.

"We have conversations across—especially with the Lorain/Cleveland area, because of personal, because of business, because of government," she said. "There are all kinds of alliances already going on at different levels. I think we're stronger if we advocate in partnership with other communities, absolutely."

The alliance was active in the opening months of Toledo Mayor Mike Bell's term, advocating for, among other things, more Latino faces in leadership positions within the city administration.

With the recent appointments of *Lourdes Santiago* as the director of the Department of Neighborhoods and *Rosalinda Contreras* as the head of the city youth commission, that request has been visibly satisfied.

"We did get a number of things from that conversation and we did revisit it several times with him," said Ms. DeLeón.

What may not be so apparent is the number of Latinos who now serve on city boards and commissions, which tend

Lista de ganadores de los Premios Billboard de la Música Latina Con ESP-MUS PREMIOS BILLBOARD

CORAL GABLES, Florida, 26 de abril del 2012 (AP): A continuación una lista parcial de ganadores de los Premios Billboard de la Música Latina 2012, que se entregaron el jueves.

- Artista del año: Prince Royce
- Artista del año, debut: La Adictiva Banda San José de Mesillas
- Canción del año: "Taboo", Don Omar
- Canción del año, colaboración vocal: "Danza Kuduro", Don Omar y Lucenzo
- Artista masculino del año, canciones: Pitbull
- Artista femenino del año, canciones: Shakira
- Dúo o grupo del año, canciones: Maná
- Canción del año, airplay: "Taboo", Don Omar
- Canción del año, digital: "Danza Kuduro", Don Omar y Lucenzo
- Sello discográfico del año, "Hot Latin Songs Airplay": Sony Music Latin
- Casa disquera del año, "Hot Latin Songs Airplay": Disa
- Artista crossover del año: LMFAO
- Album del año: "Prince Royce", Prince Royce
- Artista masculino del año, álbum: Cristian Castro
- Artista femenino del año,

- álbum: Shakira
- Dúo o grupo del año, álbum: Maná
- Album del año, digital: "Prince Royce", Prince Royce
- Sello discográfico del año, "Top Latin Albums": Universal Music Latin Entertainment
- Casa discográfica del año, "Top Latin Albums": Sony Music Latin
- Canción latin pop del año: "Taboo", Don Omar
- Solista latin pop del año, canciones: Shakira
- Dúo o grupo latin pop del año, canciones: Maná
- Sello discográfico del año, latin pop airplay: Sony Music Latin
- Casa discográfica del año, latin pop airplay: Sony Music Latin
- Album latin pop del año: "Drama y luz", Maná
- Solista latin pop del año, álbum: Shakira
- Dúo o grupo latin pop del año, álbum: Maná
- Canción tropical del año: "Corazón sin cara", Prince Royce
- Solista tropical del año, canciones: Prince Royce
- Dúo o grupo tropical del año, canciones: Aventura
- Sello discográfico del año, tropical songs airplay: Universal Music Latino
- Casa discográfica del año, tropical songs airplay: Sony Music Latin

- Album tropical del año: "Prince Royce", Prince Royce
- Solista tropical del año, álbum: Prince Royce
- Dúo o grupo tropical del año, álbum: Aventura
- Sello discográfico del año, tropical albums: Sony Music Latin
- Casa discográfica del año, tropical albums: Sony Music Latin
- Canción regional mexicana del año: "Olvidame", Julián Álvarez y su Norteño Banda
- Solista regional mexicano del año, canciones: Gerardo Ortiz
- Dúo o grupo regional mexicano del año, canciones: Julión Álvarez y su Norteño Banda
- Sello discográfico del año, regional mexican albums: Disa
- Album regional mexicano del año: "35 ANIVERSARIO", Los Bukis
- Solista regional mexicano del año, álbum: Gerardo Ortiz
- Dúo o grupo regional mexicano del año, álbum: Los Bukis
- Canción latin rhythm del año: "Danza Kuduro", Don Omar y Lucenzo
- Solista latin rhythm del año, canciones: Don Omar



Prince Royce

- Dúo o grupo latin rhythm del año, canciones: Wisin & Yandel
- Sello discográfico del año, latin rhythm airplay: Universal Music Latino
- Casa discográfica del año, latin rhythm airplay: Machete
- Album latin rhythm del año: "Los Vaqueros: El Regreso", Wisin & Yandel
- Solista latin rhythm del año, álbum: Don Omar
- Dúo o grupo latin rhythm del año, álbum: Wisin & Yandel
- Sello discográfico del año, latin rhythm albums: Universal Music Latin Entertainment
- Casa discográfica del año, latin rhythm albums: Machete
- Artista del año, gira: Enrique Iglesias
- Artista del año, redes sociales: Shakira
- Compositor del año: Geoffrey "Prince Royce" Rojas
- Editora del año: Marcha Musical Corporation, BMI
- Corporación editora del año: Sony/ATV Music
- Productor del año: A&X

to do their work under the radar of public scrutiny. But Ms. DeLeón stated she was satisfied about the fulfillment of that request, too.

But Ms. DeLeón sees much work ahead, locally and statewide, for the members of the alliance, especially if members are able to continue networking with other Latino leaders.

"I think individually, within their own organizations, they do a lot of advocacy," she said. "But I think we need to do a better job collectively."

La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc. Publisher

Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221
 Nanette Nieto 419-242-7744
 Adrienne Chasteen 419-241-8284
 Melinda Sánchez 313-729-4435
 María Molina 419-242-7744
 Rico 419-870-6565

Lorain/Cleveland Sales Manager
 NW Ohio and MI Sales Manager
 Marketing Representative
 Marketing Representative
 Marketing Representative
 Sales, Graphics, Editing

Editorial:

Claudia Annoni
 Arooj Ashraf
 Ingrid Marie Rivera
 Isabel Flores
 Kevin Milliken
 Carla Soto
 Adrienne Chasteen

Associate Editor
 Correspondent
 Correspondent
 Latin America Correspondent
 Special Assignments
 Special Assignments
 Logistics

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

La Prensa Publications, Inc., d.b.a. La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

Fax: Please use e-mail address below • www.myspace.com/laprensa1 •

SALES: 419.870-6565 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com

www.laprensa1.com

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
 Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113
 www.immigration-greencards.com

216-621-7292
 1-866-553-4643

2012 Cinco de Mayo Weekend Celebration

SOUTHWEST DETROIT

Saturday May 5

Outdoor Fiesta 1:00pm - 9:00pm
21st Street & Bagley - Mexicantown District

Sunday May 6

Parade @ 12:00pm Fiesta 1:00pm - 8:00pm

www.southwestdetroit.com - Upcoming events

Host: Mexican Patriotic Committee of Metro Detroit



ENCUENTRE ESPERANZA PARA EL FUTURO FIND HOPE FOR THE FUTURE



Forme Parte del
Resurgimiento de Michigan!

Be a part of Michigan's Revival!

CLASSES TAUGHT IN ENGLISH

PROFESIONES EN CUIDADOS DE LA SALUD,
TECNOLOGIA DE INFORMACION & NEGOCIOS
CAREERS IN HEALTH CARE, INFORMATION TECHNOLOGY & BUSINESS

EMPIEZA
CONTIGO.

Career Quest has fast-track programs to jump start your career.
Short-term classes, career services and flexible schedules make it
easy to get started. The future is waiting for you. Enroll today!

WWW.CQLC.EDU



LANSING & JACKSON | KALAMAZOO
(248) 813-6000 | (269) 851-7888



PROTECT YOUR HEALTH

Take action to reduce
ozone production:

- ▶ Drive less; take the bus, walk, or bicycle
- ▶ Wait until 6 p.m. to fill the gas tank, grill, or mow the lawn
- ▶ Use less energy; unplug unneeded appliances

OZONE ACTION!

LET'S CLEAR THE AIR.

WWW.OZONEACTION.ORG



Central Academy of Ohio

1727 Kirtland Blvd • Toledo, OH 43606 • www.ohiocentralacademy.net

"Promoting lifelong learning by nurturing academic excellence, positive character and an appreciation of culture."

Experience the Difference... *The School of Choice*
A Difference that Lasts a Lifetime...



Now Enrolling for the upcoming school year 2012 - 2013

- One on one individualized attention
- Highly qualified educators
- Small group instruction
- Family atmosphere
- Computer lab/ Smart boards
- Curriculum especially designed to meet our students needs
- Uniform and dress code policy
- Free transportation
- Full-day kindergarten



FREE TUITION!

Now accepting applications for NEW students!

Secure your child's opportunity for Educational Excellence today!

Visit us today for a personalized tour and judge for yourself.

Let US Make A Difference in your Child's Education...
Enroll today!

All students of surrounding Ohio Cities are eligible to ENROLL!!

phone (419) 205-8800

www.ohiocentralacademy.net

Corona
Cinco de Mayo

NOW ON SALE AT YOUR FAVORITE RETAILER

MetroHealth hosts successful women's health event

By Arooj Ashraf, La Prensa Correspondent

Cleveland: MetroHealth System hosted 333 women at their first Every Woman Health event on April 28, 2012 at the Cleveland Marriott East.

The half-day program featured Pulitzer Prize winning journalist Connie Schultz, 11 of MetroHealth's finest health experts, and topics such as back pain relief, breast health, menopause, and heart health. A jewelry fashion show by Marise Designs featured some of MetroHealth's doctors as models.

The hospital system is nationally renowned for high-risk birthing care, cutting edge treatments in advanced gynecological issues, and has one of the most highly regarded breast cancer services in the area. This year marks the 175th anniversary of its founding.

Schultz began the day with humorous anecdotes about her beloved mother, her high profile husband, US Senator Sherrod Brown, and their puppy Franklin; and encouraged women to start telling their own personal stories. As a columnist, she has learned delivering staunch opinions through tender personal reflections allows readers to find common ground with her; they may not agree but find it easier to have a conversation.

"I know why you are here," she said, "You are concerned

about your health." Schultz said women hesitate to share their personal problems or accomplishments but that is critical to highlighting issues women face, especially regarding their health. Sharing builds camaraderie; "We are all better in a group," she said.

Beauty always ranks high in any woman's self-care regimen and Dr. W. Elliot Love had some tips and recommendations for every age. "Aging beings at 30," he said, with the change in texture, collagen decreases, dryness, deepening of lines. He said along with a diet rich in antioxidant vitamins, A, C, and E, regular exercise and restful sleep is essential.

He said laser treatments that refine wrinkles, eliminate hyper pigmentation, and boost elasticity of the skin have improved drastically over the years. "They work better, and the recovery time is shorter," said Love. He warned that 20 minutes of sun exposure is enough to damage skin, and increases risk of all skin cancers. A dark-eye circle is the only issue that has no permanent solution. Options are as radical as surgery known as blepharoplasty, or more topical such as retinol creams, vitamin K, proper rest and hydration and most commonly, makeup concealers. MetroHealth staff and af-

filiate were on hand to provide onsite screening tests for glaucoma, Body Mass Index (BMI), bone density, cholesterol, and glucose.

Jennifer Bier, Manger of Ambulatory Nutrition at MetroHealth, discussed information on BMI relevancy as a possible indicator of health and said it is critical to consider it as a small tool in the greater picture. "I have seen many thin people who have high blood pressure, elevated cholesterol but heavier-set people who are much healthier," she said.

Bier said it is important to determine the proportions of weight and mass of muscle and fat in the body. She recommends a diet rich in green, non-starchy vegetables and plenty of water. "A can of pop has 150 calories in just 12 ounces," said Bier. Caffeinated drinks dehydrate the body, increasing thirst; "Water is always the best choice."

MetroHealth provides nutrition classes to patients at most satellite campuses.

Asthma is a chronic ailment, when triggered, causes the airways of the lungs to swell and narrow, leading to wheezing, shortness of breath, chest tightness, and coughing. Common triggers include: dust mites, pollen, smoke, "Even cockroaches," said Karen A. Majewski, Com-

munity Nurse Practitioner at MetroHealth. She said the feces of the common household pests show up often in patient's allergy tests.

U.S. Department of Health and Human Services Office of Minority Affairs reports Latino children are 60 percent more likely to have asthma compared to non-Latino Whites. Puerto Ricans are twice as likely to have asthma.

Majewski said prevention includes staying away from triggers and receiving proper



medication. "It is also important to know how to use each inhaler because they are all different," she said.

Smoking, second hand and even third hand smoke - that is passed from the lingering chemicals - can aggravate

asthma. Majewski said the MetroHealth Medical Center provides education on asthma and proper uses of inhalers and free screenings.

For more information call the Pulmonary, Critical Care Medicine at 216.778.2364.

LCCC Jazz Band Concert to perform May 12

The LCCC Jazz Band closes its season with a concert at 7:30 p.m., Saturday, May 12, 2012 in Lorain County Community College's Stocker Arts Center.

The concert is titled "Connections" and will explore the connections between jazz arrangements and the classical compositions that influenced them. It will be a night of classics, jazz and classic jazz.

Tickets are \$7 for adults, \$6 for students, staff and seniors. To order tickets, call the Stocker box office at (440) 366-4040 or visit

www.stockerartscenter.com and click on "Arts and Humanities."

The Black River String Quartet to perform at LCCC on Tuesday, May 22. The Black River String Quartet will perform a free recital at 7:30 p.m., Tuesday, May 22 in the Stocker Arts Center Studio Theatre.

This will be the first time violinist Megan Greenlees performs with BRSQ regulars Andréa Belding and Janice Krueger (violinists) and John Kukula (cellist). One of the hottest names in

music composition, Eric Whitacre, will be featured with a performance of his "Five Hebrew Love Songs."

Preceding the Whitacre piece will be two very important works for string quartet, the Ludwig van Beethoven "String Quartet in D Major, Op. 18, No. 3" and the Bedrich Smetana, "String Quartet No. 1 in E Minor, From My Life."

For more information about this and other events, visit www.stockerarts-center.com and click on "Arts and Humanities."

It's Never Too Early for a HEAD START

www.lcaa.net

1(888)245-2009

LORAIN COUNTY COMMUNITY COLLEGE

Nurturing Learning Environment

Lorain County Head Start Centers

Oberlin
13878 Leavitt Road
Oberlin, OH 44074
Ph: 440-775-1315

Hopkins-Locke
1018 Reid Avenue
Lorain, OH 44002
Ph: 440-346-9488

Hamilton
1113 Middle Avenue
Elyria, OH 44025
Ph: 440-323-1737

Enroll Now!

www.lcaa.net

THE 2012 **CINCO DE MAYO BUFFET**

PRESENTED BY THE **MEXICAN MUTUAL SOCIETY**

WEDNESDAY, MAY 2, 2012

SERVING FROM 5:00 PM UNTIL 7:00 PM

COST PER PERSON - \$8.00

PLEASE, NO CARRYOUTS!

MEXICAN MUTUAL SOCIETY CULTURAL HALL
1820 EAST 28TH STREET LORAIN, OHIO 44055
PHONE 440-277-7375 FOR MORE INFORMATION

STILL TIME TO BUY OR RENEW YOUR 2012 MEMBERSHIP

WATCH THE GAMES ON THE BIG SCREEN
ENJOY A GOOD MEAL WITH YOUR FAMILY
MEET OLD FRIENDS AND NEW FRIENDS
VIVA MEXICO!

Celebrate **Cinco de Mayo** with Pasteles!



SAN MARCOS

La Buena Comida
BIENVENIDOS

Tan Rápido Open Daily En Su Vecindario
Good Food... Fast 9 a.m. - 9 p.m. In Your Neighborhood

San Marcos now offering
Tres Leches Pasteles for all occasions



TWO LOCATIONS

235 Broadway St. 719 Galena Street
Toledo, OH 43604 Toledo, OH 43608
419-244-2373 419-720-0041



BIG TASTE LOW PRICES

2PC \$4.49 sm. mashed potatoes & biscuit
mixed meal



10PC \$14.99 2 lg. sides & 4 biscuits
legs & thighs meal



ADD HALF GALLON TEA
\$1.50

Offer good for Church's Chicken at
2124 Franklin Avenue
Toledo, Ohio



LEE WILLIAMS HOUSE of MEATS
SERVICE IS OUR SPECIALTY

Rossford: 941 Dixie Hwy. (419) 666-0091
Oregon: 2521 Starr (419) 698-2731

75 South to Exit 199B to State Rt 65/Dixie Hwy

Venga a Visitarnos

BEEF CHEEKS MEAT Cachete De Res \$2.99 LB.	CUSTOM MADE PARTY TRAYS FOR GRADUATION & WEDDINGS
CARNE DE MILANESA MEAT AVAILABLE	5 LB. FAMILY PACK Skirts Steak \$5.49 LB.

AVAILABLE UPON REQUEST
CABRITO & DIEZMILLO MEAT

COLDEST BEER IN TOWN!
(STATE MINIMUM)

CINCO de MAYO
CARRY OUT AVAILABLE! **5**
MEXICAN GRILL & BAR

Mother's Day Special
MOTHERS EAT FREE
with a party of 3 or more

FOOD MUSIC FUN
SATURDAY, MAY 5TH

Lunch Special of the Month
21 Lunch Plates To Choose From! **ONLY \$5.49** + TAX
Includes soft drink
MONDAY - SATURDAY 11AM - 1PM ONLY

\$8 OFF ANY PURCHASE OF \$30 OR MORE

AIRPORT / WEST
7011 AIRPORT HWY.
419-866-8229

ALEXIS / NORTH
304 E. ALEXIS
419-478-7530


DJ & KARAOKE
EVERY Tuesday • Thursday • Friday • Saturday
on Patio (Weather Permitting)
ALEXIS RD. LOCATION

DJ & KARAOKE
Every Friday & Saturday
AIRPORT HWY. LOCATION

OPEN 7 DAYS A WEEK!
Call For Reservations & Hours

TUESDAY THIRSTY SPECIAL!
ROCK Margarita \$1.99

www.5deMayoToledo.com



Educación

A Key to Your Future

Earn your Degree or Diploma, explore your dreams and make your family proud...it's all closer than you think.

REMINGTON COLLEGE

CLEVELAND CAMPUS
14445 Broadway Ave.
Cleveland, OH 44128

NORTH OLHATED CAMPUS
36300 Brookpark Rd.
North Olmsted, OH 44070

remingtoncollege.edu
800-303-2869

Degrees Available in:
Computer and Network Administration
Criminal Justice
Physical Therapist Assistant
(North Olmsted)

Diplomas Available in:
Cosmetology (Cleveland)
Dental Assisting (North Olmsted)
Electronic Technology (Cleveland)
Medical Assisting
Medical Assisting with X-Ray Tech
(Limited Scope) and EKG
Medical Billing & Coding (North Olmsted)
Pharmacy Technician

Accredited Member
ACCSC

For Disclosures of Tuition Costs, On-Time Graduation Rates, Median Loan Debt, Placement Rates and Occupational Information, go to www.remingtoncollege.edu/for-disclosures.

¿Está desempleado, con poco empleo, o simplemente cansado que alguien le esté diciendo lo que Usted vale?

¿Le gustaría tomar control de su futuro financiero?

Si su respuesta es sí, tenemos la solución perfecta para ayudarlo a alcanzar su libertad financiera!

Para recibir información sin cargo llame a

Sam Harmons
419-270-7211
Email: slammisammy@acesstoledo.com

Angel Reyes
419-967-1156

Tome su lugar y reciba su pago de una de las industrias de mayor crecimiento en el mundo. No se necesita experiencia previa, y lo mejor de todo es que no hay limite en su crecimiento. Solamente el deseo de mejorar su vida.

Esta puede ser la mejor decisión que Usted haya hecho alguna vez. **NO ESPERE!!**

LLAME AHORA!!!

Highly recommended by La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL

HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

OLE!

Maumee
551 W. DUSSEL
(Old Ground Round)
419-887-0700

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 6-9PM every night
419.472.0700

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695



HAPPY CINCO DE MAYO!

This year is a new - Toledo's Best Mexican Restaurant!
This year is a new - Toledo's Best Margarita!
-As judged by readers of Toledo City Paper

Visit one of our Convenient Locations Today!

Dunk. Eat. Repeat.

20 PC. CHICKEN McNUGGETS™ \$4.99



now extra value menu™

Tender, juicy Chicken McNuggets™ made with white meat, wrapped up in a crisp tempura batter.



i'm lovin' it®

© 2012 McDonald's. All rights reserved. McNuggets and i'm lovin' it are trademarks of McDonald's.

El Corazón de México dance group's May schedule, 2012

Tuesday, May 1 Whitmer HS, 9am	Saturday, May 5 Gloria's Tamale on Lewis/Laskey, 3pm	Sunday, May 6 Toledo Zoo Cinco de Mayo Celebration, 12pm & 2pm
Friday, May 4 Lake Erie Academy, 9:30am	Saturday, May 5 Cinco de Mayo Restaurant on Alexis Rd., 5pm	Saturday, May 19 Maumee Library "Claire's Day" 10am
Friday, May 4 Toledo Hospital, 11:30am - 12:30pm	Saturday, May 5 East Side Cinco de Mayo Festival on Oak/Front St., 7:30pm	Saturday, May 19 Believe Center Grand Opening (Aurora Gonzales Bldg.) TBA in afternoon
Friday, May 4 Waite HS Cinco de Mayo, Dinner 6:30pm	Saturday, May 5 Private Party at the 14th Ward on Airport, 8:30pm	Sunday, May 20 Oregon Fest, 5pm

CINCO de MAYO

Sunday, May 6, 11am-3pm

Take a fun trip south of the border—right here in Toledo! Celebrate Mexican culture in the family-friendly setting of your Toledo Zoo, with live music, dancing, performances, activities and so much more.

... and mark your calendar for our **Zambe Trail Grand Opening Weekend, May 11 - 20!** Blending extraordinary elephant care with extraordinary visitor experiences.

The Toledo Zoo

Learn more at toledozoo.org



"INFINITY LOUNGE"
The NEW Upscale LATINO Spot



For The 25& Older crowd!
5050 Jackman Toledo, OH
Kick Off Opening Friday April 27th
Also plan to attend Saturday



ALSO...Bringing the 1ST ANNUAL CAR & BIKE SHOW IN HONOR OF...

CHLO_aka_SOUL



Saturday June 23rd, 2012
En Vivo Desde Houston, TX.... DJ X-Ray AKA Paul Urbina
Doors Open @ 7:30... Cover charge \$5.00
For Questions call Promoter: Michelle Watson@419-410-9663

Ohio Department of Job and Family Services

Q & A with the Ohio Department of Job and Family Services



Did you know?
ODJFS provides a variety of financial and supportive services to low-income families and individuals, most of whom are employed or seeking employment. A large part of this assistance comes through the Ohio Works First and Food Assistance programs.

What programs and assistance does ODJFS offer?
ODJFS works with county departments of job and family services to provide food, cash and medical assistance, child care assistance, unemployment compensation, job search and job training assistance to eligible Ohioans. Eligible families and children can also receive help with transportation costs, car repair bills, clothing, school supply needs, and other necessary expenses. The agency is also responsible for supervising the state's child and adult protective services, adoption and child support programs.

How do I know if I qualify?
Each ODJFS assistance program has different eligibility requirements. To see if you and your family qualify, go online to www.odjfsbenefits.ohio.gov and complete the application or stop by your county JFS office. A complete county office directory is listed on our website at http://jfs.ohio.gov/County/County_Directory.pdf

I'm looking for work; does ODJFS have any resources for me?
As administrator of several workforce programs, ODJFS oversees a network of 30 full-service and 59 satellite "One-Stop Centers" that provide free job training and other employment services to Ohioans looking for work and to employers seeking workers. There is at least one One-Stop Center in every county. The centers match job seekers with businesses to hire workers, and help laid-off workers learn new skills and find new jobs. Job seekers can also use

OhioMeansJobs.com for free to search and apply for thousands of jobs and internships right here in Ohio. OhioMeansHelp.com is also a valuable resource for Ohioans and helps unemployed workers learn more about many programs and resources available to them, from both the government and the private sector.

To learn more, go to:
jfs.ohio.gov



OBITUARIES

MANUEL HERNÁNDEZ

Manuel "Manny-Fresh" Hernández, age 52, of Toledo, OH passed away Thursday, April 19, 2012. He was born in Toledo on September 12, 1959, to María Martínez-Hernández and Guadalupe Hernández. Manny worked in construction and in his free time he loved hanging out with family and friends, especially those from Jon's Fourth Season. He also enjoyed going camping and fishing. Manny was preceded in death by his father, Lupe Hernández; brother, Juan Hernández, and nephew, Charlie Hernández.



He is survived by his daughters, Lisa and Leanna Hernández both of Texas; mother, María Martínez-Hernández; loving grandchildren; many sisters, brothers, nieces, and nephews, and numerous family members and friends.

INES MARTÍNEZ

Ines Martínez (née Montanez), 73, of Bradenton, Florida, faithful servant of God, loving wife, mother, grandmother & great grandmother was called home to our Heavenly Father on April 18, 2012. She was born in Gurabo, Puerto Rico on April 20, 1938. Ines was a longtime resident of Lorain, Ohio and also lived in Puerto Rico before moving to Bradenton.



Ines loved taking care of her family. Making dinner and having her family together on Sundays was a joy for her. She also loved going to her great grandchildren's sporting events and cooking for their sports teams and friends and all the while dealing with her husband's coaching antics. Ines also loved music and dancing. Ines brought much love and kindness to all of her family, including her extended family. She was dearly loved and will be greatly missed by all.

Ines is survived by her husband of 57 years Luis Martínez, Sr., sons Luis Martínez, Jr. and his wife Carol Martínez and Edwin Montanez-Martínez and longtime girlfriend Herenia Ortiz both of Bradenton; grandchildren Angela (husband Dayne) Maasdorp, Latisha (husband Frank Bell) Martínez, Roxann Martínez and Nicole Martínez; great grandchildren McKenzie Maasdorp, Kayla Bell, Chase Maasdorp and Jacoby Cox all of Bradenton; sisters Consuelo Ramos of Palm Bay, Florida; Marta Vasquez of Lorain; brother Candido Montanez of Lorain and many nieces and nephews whom she dearly loved.

She was preceded in death by her parents Nicolas Montanez and Juana Cruz Montanez, brothers Pablo Cruz Montanez and Jose Luis Montanez; sisters Maria Gracelia Montanez and Amelia Montanez.

RUTILA GARCÍA DE CASTILLEJA

September 12, 1932 to February 17, 2012

On February 17, 2012, Rutila "Ruth" García Castilleja of Genoa, Ohio passed away at her home surrounded by her loving family. She was born in Houston, Texas on September 12, 1932, to John and Mary (née Guerra) García and married Marcelino "Ino" Castilleja in Covington, Kentucky on March 28, 1949.

As part of Arbor Day, the Village of Genoa honored Mrs. Castilleja, along with Dennis Aeschliman, Dean Hennen, and Ray Schell, who also passed away in 2011 - 2012. Genoa mayor Mark Williams presided, with a planting of a Tulip Poplar tree by various friends and relatives including her husband Ino and brother Joe García (as shown in photo). Also, present were tree commission members, Boy Scout Troop 385, and Cub Scout Pack 310.

Rutila, or Ruth as she was sometimes lovingly called, enjoyed cooking,



listening to music (especially *Tejano*, Elvis, and Johnny Cash), and traveling. She loved preparing dozens of tamales throughout the year for her family and friends, with the help of her dozen children—the

preparation of *tamales* became an important social activity even after her twelve children became adults and became parents of their own.

God Bless Rutila García de Castilleja!

Special packages available tailored to your religious and cultural heritage

Accommodations for large families

Our mission is to provide quality service at a fair price to our families in need, while recognizing our responsibilities as community servants. For five generations the Eggleston Meinert & Pavley family has served the community with dignity, compassion and understanding.

EGGLESTON MEINERT & PAVLEY FUNERAL HOMES
Since 1911

Oregon Chapel 440 S. Coy Rd. 419-698-4301
Millbury Chapel 1111 Woodville Rd. 419-838-2150
Toledo Kinsey Chapel 2001 Consaul St. 419-691-2834

WWW.EGGLESTON-MEINERT.COM

GUERRERO TAX & PROFESSIONAL SERVICES

Tax, Notary, Interpretation & Translation Services
Fiscalías, Notarías, Servicios de Interpretación y Traducción

ARACELY GUERRERO-OWNER
419-787-1380
419-754-3020
guerrero.servicios@gmail.com

559 Collina St. Toledo OH 43609

Happy Birthday Roberto (Bob) Guerrero
May 3

Caring Cremation Services

Caring Cremation Services Provides:

- Home or office cremations
- Traditional cremations
- Green cremations
- Direct cremations
- Urn services
- Memorial services

Call today for a free estimate and price of service. Service starts at \$700.

1111 S. Long Street | (419) 233-4538 | www.caringcremationservices.com

Member of the National Cremation Society

Happy Birthday LEO OTERO
May 3

Happy Birthday JOE MEDINA
May 3
Love Nannie Oviedo

FINISH YOUR DEGREE

Higher Education For Real Careers!

Register Now For Summer www.lorainccc.edu

Lorain County Community College

The University Partnership

Ohio Latinos will fill key Obama campaign team roles in organizing 2012 Latino vote says top Dem adviser

By Alan Abrams, La Prensa Senior Correspondent

Make no mistake about it; the Ohio Latino vote in the 2012 presidential election may well be a game changer on several levels.

So says Juan Sepúlveda, the Democratic National Committee's Senior Advisor for Hispanic Affairs.

Sepúlveda spoke with La Prensa on April 28, the day he returned to his Washington, D.C. base from a hectic cross country schedule that took him from the April 20-21, 2012 Latino Leadership Conference in Lorain to Colorado and Nevada.

"The Latino vote is going to be crucial on a scale never seen before, at least nationally," says Sepúlveda, who also serves the administration of President Barack Obama as director of the White House Initiative on Educational Excellence for Hispanic Americans.

"Ohio has been a battleground state in the past, but this year it is at the top of the list. The Latino community has really never received as much attention as it should have. However, this year, the Obama campaign is going to do things differently," promises Sepúlveda.

Sepúlveda's comments strongly echo those of Ohio Democratic activists Richard Romero and Roberto Torres expressed in last week's issue of La Prensa.

Romero is a member of the Ohio Commission on Hispanic/Latino Affairs (OCHLA) and chaired that body in 2008-2009. Torres, formerly of Toledo and later Canton, is now based in Cleveland.

Sepúlveda stressed that the president's re-election campaign recognizes that understanding a community is crucial, and that is vital to turning out the Latino vote in November.

"We will use people from within the communities... This can no longer be ne-

glected or taken for granted. We're going with the local volunteer side because of the energy and passion which they generate," says Sepúlveda.

That's where Sepúlveda says a different plan is now needed than was used in the 2008 presidential campaign.

This involves giving more campaign responsibilities and decisions to locals instead of leaving it all in the hands of out-of-state campaign staff.

This reinforces another key point made in last week's La Prensa by both Romero and Torres about the effective use of more local Ohio campaign workers by the president's re-election campaign team. Sepúlveda recalled this concern as having been expressed to him by Torres in Lorain during CHIP's Hispanic Leadership Conference.

How will this be implemented by the Democrats in Ohio where at least two out-of-state campaign workers are already on the ground?

Although Sepúlveda would not comment yet on Ohio staffing because he said decisions on staffing in the state still have not been made, he says Ohio said would clearly follow the Florida pattern. There, according to Sepúlveda, local Latinos with strong community ties and with experience in volunteering are already playing key campaign roles.

"This is different from past campaigns. This is the first presidential campaign where they are active on the ground.

"We hired local folks who know the community and the back yards. That's never been the way we ran presidential campaigns before," says Sepúlveda.

Certainly, campaign workers from outside the state are still part of the Ohio campaign apparatus.

However, Sepúlveda says they will work side-by-side with people who know the local community and have been through the system

before. The out-of-state staffers need to learn from the locals to gain knowledge about local Latino community events and leaders.

"We need to know and be aware of these differences, especially in Ohio where the Puerto Rican influence is greater in Lorain, and where the culture is more influenced by Mexican-Americans in Toledo and Columbus," explains Sepúlveda.

"The same basic differences in Latino sub-groups are true in Nevada between centers such as Las Vegas and Reno. But this year we are even focusing our efforts heavily on California, where we know we are going to win. Although we've ignored California before and taken it for granted, we now have staff on the ground in California.

"If one of our California-based staff persons wants to work Las Vegas, we will let them go there. But we do not let an out-of-state person work the other state area without being part of a team. We will send them into the community with a local from Las Vegas who already knows the lay of the land and has practical knowledge of the neighborhood," says Sepúlveda, in what could be construed as encouraging news for local Ohio Latinos eager to participate in the campaign process.

During the weekend, the Ohio Democratic Party's State Executive Committee, the governing body of the party, released a list of those named delegates-at-large to the party's national convention in Charlotte, North Carolina, to be held the week of Sept. 3, 2012. The list included several well-known Latinos:

- **Baldemar Velásquez**, the internationally-renowned advocate for immigration and workers rights and founder and president of FLOC, the Farm Labor Organizing Committee AFL-CIO.
- **Roberto Torres**. The



Juan Sepúlveda

Cleveland-based visionary, advocating urban growth via immigration-friendly policies, immigration reform, and the passage of the DREAM Act.

- **Isabel Framer**, a member of OCHLA and the founder and principal partner of Language Access Consultants, LLC as well as an Obama appointee to the State Justice Institute.

- **Lourdes Barraso de Padilla**, a member of OCHLA and executive director of City Year in Columbus, where she plays an active role in organizing that city's Festival Latino.

Velásquez, Torres, and Framer were all participants in the Lorain Hispanic Leadership Conference, hosted by CHIP—the Coalition for Hispanic/Latino Issues and Progress.

Letter to the Editor

The Obama campaign team has done a good job reaching out to the Latino community in many different ways, but very few Latinos have applied for paid staff positions. Those who have been hired are doing a great job with Ohio Latino Outreach. They hit the ground running and already are getting a lot of support from the Latino community.

I want to encourage Latinos, young and old, to get involved as a volunteer or as a field organizer by simply going online to www.barackobama.com. No matter how you get involved, this will be one of the most important elections ever in our history.

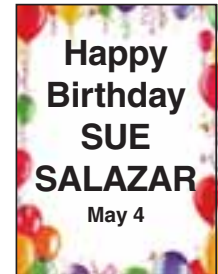
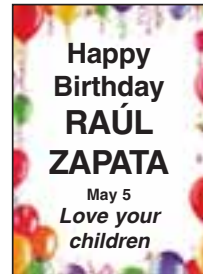
The Ohio Democratic Party is the party that cares about our community and it is up to us to get involved. The Democratic Party is made up of people like you and me, and this is the party who cares about our community and will fight for our issues.

We, the Democratic Party, have the compassion and the sense of fairness to help those who are trying to achieve the American Dream. You want to be able to say, "I did something to impact this election."

The time is now to help our people; again, here is your chance to get involved; go to: www.barackobama.com.

Sincerely,

Richard Romero
Lorain, Ohio



ANOTHER FACE OF Recovery

My social work professors at UT are counting on me to make a big difference. There are so many people who live with depression, who self-medicate with street drugs and alcohol. People who grew up in squalor and took the only path they saw that seemed to bring success, dealing drugs.

I know what it takes to break away from addiction and despair and rebuild from rock bottom, which is often homelessness. I know because that was my life before I got help.

Today I'm a full-time student. I've spoken to audiences of 200-plus to share my story. Treatment does work, and people do recover. My name is Robert Peace.



For information about services in Lucas County call the Mental Health & Recovery Services Board.



419-213-4600

El Centro de la Mujer
¡Donde la mujer es el Centro!

También, los niños están bienvenidos.

El Centro de la Mujer
2916 Lagrange St.
Toledo, Ohio
[Al lado de la Iglesia St. Hedwig.]

Para más información llame al
419.708.0668

Un proyecto respaldado por Toledo Area Ministries

NOTICE: On May 5, don't miss the exciting opportunity to meet Pulitzer Winning Latina Playwright, Quiara Alegria Hudes!

Ms. Quiara, the first Latina to win a Pulitzer Prize for Drama, is coming to Cleveland as part of Cleveland Play House's New Ground Festival. There will be a reading of her play - Daphne's Dive, a comedy about the inhabitants of a dive bar on Philadelphia's traditionally Puerto Rican North Side.

The cast for the workshop is led by David Zayas, who plays Sgt. Angel Batista on Showtime's Dexter. They are hosting an informal reception afterwards for the audience to have an open discussion with Ms. Quiara and the cast. All monetary contributions are welcome.

This event will take place on Saturday, May 5th, 2012, at 4:00pm in the new Allen Theatre Complex Lab Theatre.



Quiara Alegria Hudes



Senior Human Resources Officer

The University of Toledo is one of 13 state universities in Ohio. The University of Toledo and the Medical University of Ohio merged July 2006 forming the University with the third-largest operating budget in the state. The University offers more than 230 undergraduate, graduate and professional programs.

The University of Toledo is seeking a Senior Human Resources Officer who is the appointing authority for the University and will provide strategic human resources leadership and direction for the University's comprehensive human resources functional areas including recruitment and employment services, compensation and benefits administration, classification administration, training and development, records management, labor and employee relations, employee disability and leave administration, and human resources information systems.

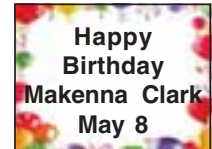
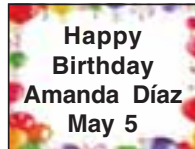
Major functions of this role will be to maintain University-wide programs to identify, develop, and retain talent within the University and manage the University compensation and performance programs including disciplinary actions, job analysis, job evaluation, merit pay programs, salary planning and performance goal setting and evaluation, and policies and regulations

The ideal candidate will possess an undergraduate degree in Business Administration, Human Resources Management, or a related field with at least 5 years of experience in a leadership role in a human resources function. A master's degree in Human Resources Management, Business Administration, Higher Education Administration or a related field strongly preferred.

The University of Toledo and Waverly Partners firmly support the principle and philosophy of equal opportunity for all individuals, regardless of race, religion, sex, age, national origin, or disability. Interested candidates should send a resume to: hrofficer@waverly-partners.com

FIRST FRIDAY
 May 4, 2012: 6 PM to 9 PM
 Celebrate Latino & Latina Art & Culture!
 Food & Beverages complimentary
 Cinco de Mayo: Historical Presentation
 by Arturo Quintero

Watch the documentary that reflects the lives of Latino artists of South Toledo—Linda Parra, José Martínez, and Ricardo Quiñonez Alemán—entitled *High Voices*, filmed on location at Nuestra Gente and the Quintero Center. The featured artist for the May 4th evening is José Martínez.



Save the Date

**PLEASE SAVE THE DATE TO CELEBRATE
 40 YEARS OF SERVICE TO CHILDREN & FAMILIES**

SATURDAY, MAY 12, 2012
HENRY B. GONZALEZ CONVENTION CENTER - BALLROOM A

**FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:
 DANIELLE N. ESPINOZA 210-316-7291 OR DANIELLE@RMGPARTNERS.COM**

COMMISSIONER-ECONOMIC DEVELOPMENT

The City of Toledo is currently accepting resumes for the position of Commissioner of Administrative Services in the Economic Development Department. The Commissioner will report to the Department Director / Deputy Mayor – External Relations and will be responsible for planning, organizing, coordinating, directing, administering and evaluating the personnel, operations, and programmatic and fiscal activities of the Department of Economic Development. The Commissioner will also be responsible for keeping abreast of current regional, national and international economic development opportunities, threats to the city's tax base and the community's overall needs and make recommendations to the Director, Mayor and City Council regarding same. Minimum qualifications are a Bachelor's Degree from an accredited college or university in Economics, Economic Development or Business Administration with major emphasis in Finance, Accounting, Management, Marketing or International Business or a closely related area, and five (5) years of responsible experience in economic development activities. Two (2) years of supervisory experience in economic development activities desirable. Considerable skill in presenting ideas clearly and persuasively, orally and in writing; considerable ability to exercise sound judgment in evaluating situations and making decisions; and considerable ability in establishing and maintaining effective working relationships with others; considerable knowledge of and ability to effectively utilize national, state and local economic development incentive programs. Current annual salary range is \$52,000 to \$77,500. Excellent fringe benefits. Interested individuals should submit a detailed cover letter and your résumé to Thomas Crothers, Deputy Mayor – External Relations, Mayor's Office, City of Toledo, One Government Center, Suite 2200, Toledo, OH 43604. The City of Toledo is an Equal Opportunity Employer. Minorities, females and individuals with disabilities are encouraged to apply.

**ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS
TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY
TOLEDO, OHIO**

NOTICE IS HEREBY GIVEN by the Board of Directors that Sealed Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for:

**LAKE ERIE PORT MANUFACTURING & INDUSTRIAL CENTER
PHASE 2**

This contract is for all construction services necessary for the above-referenced project at Ironville (formerly known as the Chevron property), 2863 Front Street, Toledo, OH 43605, in accordance with the approved plans and specifications, for the Toledo-Lucas County Port Authority at One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices at One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604 until Wednesday, May 16, 2012, at 10:30 a.m., at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud.

The project is located at 2863 Front Street, Toledo, Ohio (formerly known as the Chevron Property). The proposed project is the redevelopment of an existing brownfield site, generally described as the construction of approximately 531 feet of sheet pile dock face and anchor wall along the Maumee River, installation of mooring bollards and dolphin, stone drives leading to and from a proposed asphalt loading area and dredging approximately 33,200 cubic yards of Maumee River bottom adjacent to the dock face. The work limits are bounded by the Maumee River and an adjacent recently constructed industrial spur track. Primary work items consist of: Sheet Piling and installation of a fender system. Alternate Bid items include 100 ton and 50 ton bollards, river dredging, a 20' diameter dolphin, embankment and stone drives, asphalt loading area, water quality structures and wetland mitigation. Engineer's Estimate: \$1.66M (Base Bid) and \$1.71M (Alternate Bid Items).

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file, and may be obtained by either (1) obtaining hard copies from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, OH 43615, phone 419.385.5303, during normal business hours, or (2) ordering and paying through Becker Impressions' plan room at www.beckerplanroom.com at a non-refundable price of \$30.00.

The full announcement may be viewed at <http://www.toledoportauthority.org/PublicNotices.aspx>.

Closed Sunday &
Monday



Anthony "Tony" 419-377-2426

\$2.00 OFF with this Ad. Expires May 30, 2012.

BUY THIS SPACE!
ADVERTISE IN LA PRENSA!

**El Sol Mexican
American Restaurant**
1037 S. McCard Rd., Holland, OH 43528
Now Hiring a Full Time Cook
Contratando Cocinero
de Tiempo Completo
Llame/Call 419-868-9000

CALL TODAY!
(419) 870-6565 or (313) 729-4435



**The Toledo Refining Company, LLC is currently hiring
First Class Maintenance Welders.**

Overview

The Toledo Refining Company is located in Oregon, Ohio and is owned by PBF Energy LLC. The refinery has a crude oil processing capacity of 170,000 barrels per day. Our company is committed to a foundation of safe and environmentally compliant operations so all employees must follow all procedures and safe work practices. Starting pay is \$32.89 per hour. After completion of a six month probationary period, the rate of pay is \$34.92.

Scope of Work

Completion of assignments relative to the maintenance or installation of equipment within the Refinery utilizing First Class prime skills. Work to be performed is inside shop as well as outside in all weather conditions. Perform tasks in other incidental craft areas as assigned. Candidate will be held accountable for the quality and quantity of work; participate in training programs as assigned; and understand and comply with Toledo Refining work rules, the Code of Conduct and Company Policies and Procedures.

Qualifications

Must be at least 18 years of age; be legally authorized to work in the United States without restrictions; hold a High school diploma or equivalent; and hold a current driver's license.

Completion of a state approved Welder apprenticeship program with no less than 4 years work experience. Equivalent work is no less than 8 years as a Welder. Successful candidates must possess First Class Pipe Welder work experience and First Class Pipe Welder skills. Ability to demonstrate First Class performance is required. Ability to read blueprints as it pertains to welding. Ability to work from written and oral directions to perform assigned tasks. Ability to coordinate work, function as a member of a team to get work done; perform tasks in any craft as incidental work; and participate in training programs to maintain and/or upgrade skills. Must have working knowledge of equipment and tools required to expedite the efficient installation and repair of refinery equipment. Candidate must be certified in SMAW and GTAW. Candidate must have the physical ability to lift a minimum of 50 lbs. In addition, pipefitting experience is preferred.

Unusual Working Conditions

Must be able to perform physically-active assignments including work on high structures and within confined spaces. Mandatory overtime is required as well as occasional shift work required.

Conditions of Employment

Written tests and assessments; meeting physical criteria for the job; a physical skills demonstration test; ability to demonstrate basic computer skills; and pass a post offer pre-employment physical, background check and drug screening.

In order to be considered for this position, applicants must submit their résumé per the following process on or before 11:59 PM on Sunday, May 6, 2012. All contact information must be accurate and up to date. Selected candidates will be notified and assigned a testing date and time by phone and letter.

All interested candidates may apply by going to www.pbfenergy.com and selecting the Career tab. Once on the career page, candidates can view our current job opportunities and apply to desired position.

EOE/M/F/D/V

TRANSLATIONS

*Spanish-English
English-Spanish*

419-870-6565

TRANSLATIONS



Clinical Dietician 1 - 11341

The University of Toledo Medical Center has openings for a full-time Clinical Dietician 1. This position is responsible for the nutritional care of patients. Qualifications: Bachelor's degree in dietetics or food and nutrition; current State of Ohio licensure as provided by the Ohio Board of Dietetics; must have RD Registered Dietician Credential. Must maintain credentials of a registered dietitian and State of Ohio licensure. Please apply online at <https://jobs.utoledo.edu>. Review of application materials will begin May 7, 2012. EO/AA Employer M/F/D/V



The Toledo Refining Company, LLC is currently hiring First Class Maintenance Boilermakers.

Overview

The Toledo Refining Company is located in Oregon, Ohio and is owned by PBF Energy LLC. The refinery has a crude oil processing capacity of 170,000 barrels per day. Our company is committed to a foundation of safe and environmentally compliant operations so all employees must follow all procedures and safe work practices. Starting pay is \$32.89 per hour. After completion of a six month probationary period, the rate of pay is \$34.92.

Scope of Work

Completion of assignments relative to the maintenance or installation of equipment within the Refinery utilizing First Class prime skills. Work to be performed is inside shop as well as outside in all weather conditions. Perform tasks in other incidental craft areas as assigned. Candidate will be held accountable for the quality and quantity of work; participate in training programs as assigned; and understand and comply with Toledo Refining work rules, the Code of Conduct and Company Policies and Procedures.

Qualifications

Must be at least 18 years of age; be legally authorized to work in the United States without restrictions; hold a High school diploma or equivalent; and hold a current driver's license.

Completion of a state approved Boilermaker apprenticeship program with no less than 4 years work experience. Equivalent work is no less than 8 years as a Boilermaker. Successful candidates must possess First Class Boilermaker work experience and First Class Boilermaker skills. Ability to demonstrate First Class performance is required. Ability to read blueprints as it pertains to boiler making. Ability to work from written and oral directions to perform assigned tasks. Ability to coordinate work, function as a member of a team to get work done; perform tasks in any craft as incidental work; and participate in training programs to maintain and/or upgrade skills. Must have working knowledge of equipment and tools required to expedite the efficient installation and repair of refinery equipment including but not limited to the utilization of cutting equipment. Candidate must have the physical ability to lift a minimum of 50 lbs.

Unusual Working Conditions

Must be able to perform physically-active assignments including work on high structures and within confined spaces. Mandatory overtime is required as well as occasional shift work required.

Conditions of Employment

Written tests and assessments; meeting physical criteria for the job; a physical skills demonstration test; ability to demonstrate basic computer skills; and pass a post offer pre-employment physical, background check and drug screening.

In order to be considered for this position, applicants must submit their résumé per the following process on or before 11:59 PM on Sunday, May 6, 2012. All contact information must be accurate and up to date. Selected candidates will be notified and assigned a testing date and time by phone and letter.

All interested candidates may apply by going to www.pbfenergy.com and selecting the Career tab. Once on the career page, candidates can view our current job opportunities and apply to desired position.

EOE/M/F/D/V



The Toledo Refining Company, LLC is currently hiring First Class Maintenance Electricians.

Overview

The Toledo Refining Company is located in Oregon, Ohio and is owned by PBF Energy LLC. The refinery has a crude oil processing capacity of 170,000 barrels per day. Our company is committed to a foundation of safe and environmentally compliant operations so all employees must follow all procedures and safe work practices. Starting pay is \$32.89 per hour. After completion of a six month probationary period, the rate of pay is \$34.92.

Scope of Work

Completion of assignments relative to the maintenance or installation of equipment within the Refinery utilizing First Class prime skills. Work to be performed is inside shop as well as outside in all weather conditions. Perform tasks in other incidental craft areas as assigned. Candidate will be held accountable for the quality and quantity of work; participate in training programs as assigned; and understand and comply with Toledo Refining work rules, the Code of Conduct and Company Policies and Procedures.

Qualifications

Must be at least 18 years of age; be legally authorized to work in the United States without restrictions; hold a High school diploma or equivalent; and hold a current driver's license.

Completion of a state approved Electrician apprenticeship program with no less than 4 years work experience. Equivalent work is no less than 8 years as an Electrician. Successful candidates must possess First Class Electrician work experience and First Class Electrician skills. Ability to demonstrate First Class performance is required. Ability to read blueprints as it pertains to electrical work. Ability to work from written and oral directions to perform assigned tasks. Ability to coordinate work, function as a member of a team to get work done; perform tasks in any craft as incidental work; and participate in training programs to maintain and/or upgrade skills. Must have working knowledge of equipment and tools required to expedite the efficient installation and repair of refinery equipment including but not limited to high voltage electrical switchgear. Candidate must have the physical ability to lift a minimum of 50 lbs.

Unusual Working Conditions

Must be able to perform physically-active assignments including work on high structures and within confined spaces. Mandatory overtime is required as well as occasional shift work required.

Conditions of Employment

Written tests and assessments; meeting physical criteria for the job; a physical skills demonstration test; ability to demonstrate basic computer skills; and pass a post offer pre-employment physical, background check and drug screening.

In order to be considered for this position, applicants must submit their résumé per the following process on or before 11:59 PM on Sunday, May 6, 2012. All contact information must be accurate and up to date. Selected candidates will be notified and assigned a testing date and time by phone and letter.

All interested candidates may apply by going to www.pbfenergy.com and selecting the Career tab. Once on the career page, candidates can view our current job opportunities and apply to desired position.

EOE/M/F/D/V



Residency and Curriculum Coordinator - 11291

The University of Toledo Medical Center has openings for a full-time Residency and Curriculum Coordinator. This position will coordinate activities, monitor operations, develop and implement systems in accordance with the ACGME policies and procedures for accredited residencies. Qualifications: Experience in medical academic position and knowledge of residency programs and GME issues required; strong computer skills, including Microsoft office products (Word, PowerPoint, Excel) and with email and scheduling software required. Please apply online at <https://jobs.utledo.edu>. Review of application materials will begin May 7, 2012. EO/AA Employer M/F/D/V



Specialist, Quality

Owens State Community College welcomes applications for the position of **Specialist, Quality**. We invite you to learn more about this exciting job opportunity at <https://jobs.owens.edu>.

Owens Community College is an **Equal Opportunity Employer** Valuing Diversity and Inclusion



Advocate

Owens State Community College welcomes applications for the position of **Advocate**. We invite you to learn more about this exciting job opportunity at <https://jobs.owens.edu>.

Owens Community College is an **Equal Opportunity Employer** Valuing Diversity and Inclusion



**The Toledo Refining Company, LLC is currently hiring
First Class Maintenance Instrument Mechanics.**

Overview

The Toledo Refining Company is located in Oregon, Ohio and is owned by PBF Energy LLC. The refinery has a crude oil processing capacity of 170,000 barrels per day. Our company is committed to a foundation of safe and environmentally compliant operations so all employees must follow all procedures and safe work practices. Starting pay is \$32.89 per hour. After completion of a six month probationary period, the rate of pay is \$34.92.

Scope of Work

Completion of assignments relative to the maintenance or installation of equipment within the Refinery utilizing First Class prime skills. Work to be performed is inside shop as well as outside in all weather conditions. Perform tasks in other incidental craft areas as assigned. Candidate will be held accountable for the quality and quantity of work; participate in training programs as assigned; and understand and comply with Toledo Refining work rules, the Code of Conduct and Company Policies and Procedures.

Qualifications

Must be at least 18 years of age; be legally authorized to work in the United States without restrictions; hold a High school diploma or equivalent; and hold a current driver's license.

Completion of a state approved Instrument Mechanic apprenticeship program or a 2 year Technical Degree in Process Control with no less than 4 years work experience. Equivalent work is no less than 8 years as an Instrument Mechanic. Successful candidates must possess First Class Instrument Mechanic work experience and First Class Instrument Mechanic skills. Ability to demonstrate First Class performance is required. Ability to read blueprints as it pertains to instrumentation. Ability to work from written and oral directions to perform assigned tasks. Ability to coordinate work, function as a member of a team to get work done; perform tasks in any craft as incidental work; and participate in training programs to maintain and/or upgrade skills. Must have working knowledge of equipment and tools required to expedite the efficient installation and repair of refinery equipment. Candidate must have the physical ability to lift a minimum of 50 lbs.

Unusual Working Conditions

Must be able to perform physically-active assignments including work on high structures and within confined spaces. Mandatory overtime is required as well as occasional shift work required.

Conditions of Employment

Written tests and assessments; meeting physical criteria for the job; a physical skills demonstration test; ability to demonstrate basic computer skills; and pass a post offer pre-employment physical, background check and drug screening.

In order to be considered for this position, applicants must submit their résumé per the following process on or before 11:59 PM on Sunday, May 6, 2012. All contact information must be accurate and up to date. Selected candidates will be notified and assigned a testing date and time by phone and letter.

All interested candidates may apply by going to www.pbfenergy.com and selecting the Career tab. Once on the career page, candidates can view our current job opportunities and apply to desired position.

EOE/M/F/D/V



**The Toledo Refining Company, LLC is currently hiring
First Class Maintenance Machinist.**

Overview

The Toledo Refining Company is located in Oregon, Ohio and is owned by PBF Energy LLC. The refinery has a crude oil processing capacity of 170,000 barrels per day. Our company is committed to a foundation of safe and environmentally compliant operations so all employees must follow all procedures and safe work practices. Starting pay is \$32.89 per hour. After completion of a six month probationary period, the rate of pay is \$34.92.

Scope of Work

Completion of assignments relative to the maintenance or installation of equipment within the Refinery utilizing First Class prime skills. Work to be performed is inside shop as well as outside in all weather conditions. Perform tasks in other incidental craft areas as assigned. Candidate will be held accountable for the quality and quantity of work; participate in training programs as assigned; and understand and comply with Toledo Refining work rules, the Code of Conduct and Company Policies and Procedures.

Qualifications

Must be at least 18 years of age; be legally authorized to work in the United States without restrictions; hold a High school diploma or equivalent; and hold a current driver's license.

Completion of a state approved Machinist apprenticeship program with no less than 4 years work experience. Equivalent work is no less than 8 years as a Machinist. Successful candidates must possess First Class Machinist work experience and First Class Machinist skills. Ability to demonstrate First Class performance is required. Ability to read blueprints as it pertains to machining. Ability to work from written and oral directions to perform assigned tasks. Ability to coordinate work, function as a member of a team to get work done; perform tasks in any craft as incidental work; and participate in training programs to maintain and/or upgrade skills. Must have working knowledge of equipment and tools required to expedite the efficient installation and repair of refinery equipment. Candidate must have the physical ability to lift a minimum of 50 lbs.

Unusual Working Conditions

Must be able to perform physically-active assignments including work on high structures and within confined spaces. Mandatory overtime is required as well as occasional shift work required.

Conditions of Employment

Written tests and assessments; meeting physical criteria for the job; a physical skills demonstration test; ability to demonstrate basic computer skills; and pass a post offer pre-employment physical, background check and drug screening.

In order to be considered for this position, applicants must submit their résumé per the following process on or before 11:59 PM on Sunday, May 6, 2012. All contact information must be accurate and up to date. Selected candidates will be notified and assigned a testing date and time by phone and letter.

All interested candidates may apply by going to www.pbfenergy.com and selecting the Career tab. Once on the career page, candidates can view our current job opportunities and apply to desired position.

EOE/M/F/D/V

Notice to Bidders: Inquiry # FY12-121, (Project # 5004-12-1683) for University Medical Center Roofing Improvements for the University of Toledo Health Science Campus. Sealed bids for this project must be clearly marked with the project number on all inner and outer envelopes and/or shipping containers. Bids must be addressed and delivered to the University of Toledo, Main Campus, Facilities and Construction, Plant Operations Room 1100, 2925 E. Rocket Drive, MS 216, Toledo, Ohio 43606 before 3:00 p.m., Tuesday, May 15, 2012 Bids will be publicly opened that same day at 3:05 p.m. in the Plant Operations Building, Room 1000. Copies of Plans, Specifications, and Bid Forms may be obtained from Stough and Stough Architects, 6377 River Crossing - Suite 1, Sylvania, Ohio 43560. Call 419-885-3583 for an appointment to pick up bid package. A cost of \$40.00 will be charged per set. Any further information may be obtained from Craig A. Stough of Stough and Stough Architects at 419-885-3583. One Pre-Bid Conference will be held on Tuesday, May 8, 2012 at 11:00 a.m. in the Health Education Building, Room 105, at the University of Toledo, Health Science Campus, 3000 Arlington Avenue, Toledo, Ohio 43614. Total Bid Guaranty and Contract Bond are required per section 153.54 of the Ohio Revised Code. EDGE Participation Goal: 10%. Project Estimate: \$372,000.00; Breakdown: General Const: \$372,000.00.

**Volunteers Needed for the MidWest LatinoFest
Saturday, June 16, 2012 at Promenade Park, Toledo**

The Tradition Continues—Details to follow.

If interested, call Maria Molina at 419-490-8806
or Nanette at 419-944-6430



AOD THERAPIST

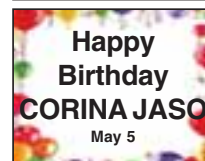
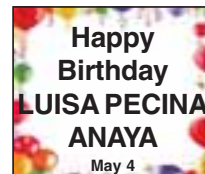
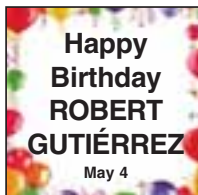
Unison Behavioral Health Group, Inc. is seeking an experienced AOD Therapist to provide individual, family and group counseling and case management services.

Candidate must possess a Bachelor's degree, Master's Degree preferred and have a minimum of two years experience working with adults with mental health and chemical dependency issues. Dual mental health (LSW, LISW, PC, PCC) and chemical dependency licensure (CDCA, LCDC II, LCDC III or LICDC) required.

Send résumé with salary requirements or apply to:

Human Resources – AOD
Unison Behavioral Health Group, Inc.
1425 Starr Ave.
Toledo, OH 43605
Fax: 419-936-7574
Email: hr@unisonbhg.org

EOE





Clinical Research Coordinator

Contingent position to perform all clinical research coordinator duties related to clinical research protocols. Requires: Bachelors degree in biological sciences OR current State of Ohio nursing license. Must be computer literate w/the ability to learn new software programs. **Must bring excellent interpersonal & communication skills; be self-directed, with excellent organizational & problem-solving skills.** The ability to manage multiple projects simultaneously and to work both independently & with the team a must. To view full postings and to apply visit jobs.utoledo.edu. EO/AA Employer/Educator M/F/D/V

INTERNSHIP OPPORTUNITY

The Toledo-Lucas County Port Authority invites college students to apply for an eight – ten (8-10) week internship in the field(s) of Finance and/or Information Technology beginning approximately June 1, 2012. Those interested may submit their resume to Human Resources, One Maritime Plaza, Toledo, Ohio 43604 or csobczak@toledoportauthority.org no later than May 11, 2012.

Automatic Investing Can Pay Off for You

To achieve investment success, you don't have to start out with a huge sum or "get lucky" by picking "hot" stocks. In fact, very few people actually travel those two routes. But in working toward your investment goals, you need to be persistent — and one of the best ways to demonstrate that persistence is to invest automatically.

How do you become an "automatic" investor? You simply need to have your bank automatically move money each month from a checking or savings account into the investments of your choice. When you're first starting out in the working world, you may not be able to afford much, but any amount — even if it's just \$50 or \$100 a month — will be valuable. Then, as your career progresses and your income rises, you can gradually increase your monthly contributions.

By becoming an automatic investor, you can gain some key benefits, including these:

- **Discipline** — Many people think about investing but decide to wait until they have "a little extra cash." Before they realize it, they've used the money for other purposes. When you invest automatically, you're essentially taking a spending decision "out of your hands." And as you see your accounts grow over time, your investment discipline will be self-reinforcing.
- **Long-term focus** — There's never any shortage of events — political crises, economic downturns, natural disasters — that cause investors to take a "timeout" from investing. Yet if you head to the investment sidelines, even for a short while, you might miss out on some good opportunities. By investing automatically each month, you'll maintain a long-term focus.
- **Potential for reduced investment costs** — If you invest the same amount of money each month into the same investments, you'll automatically be a "smart shopper." When prices drop, your monthly investment will buy more shares, and when prices rise, you'll buy fewer shares — just as you'd probably buy less of anything when prices are high. Over time, this type of systematic investment typically results in lower costs per share. Furthermore, when you invest systematically, you're less likely to constantly buy and sell investments in an effort to boost your returns. This type of frequent trading is often ineffective — and it can raise your overall investment costs with potential fees, commissions and taxes. (Keep in mind, though, that systematic investing does not guarantee a profit or protect against loss. Also, you'll need the financial resources available to keep investing through up and down markets.)

Clearly, automatic investing offers some major advantages to you as you seek to build wealth. Of course, if you're contributing to a 401(k) or other employer-sponsored retirement plan, you're already automatically investing because money is taken out of your paycheck at regular intervals to go toward the investments you've chosen in your plan. But by employing automatic investing techniques to other vehicles, such as an Individual Retirement Account (IRA), you can continue your progress toward your long-term goals, including retirement.



David M Abalos, AAMS®
Financial Advisor
3508 W. Stearns Rd
Lansburg, MI 48144
734-854-5623
www.edwardjones.com

www.edwardjones.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

So, do what it takes to become an automatic investor. It's easy, it's smart — and it can help you work toward the type of future you've envisioned.

Member SIPC

This article was written by Edward Jones for use by your local Edward Jones Financial Advisor.

**Help Wanted
Cleveland / Lorain Only
Housekeepers
for local hotels.
Reliable
transportation
and no felonies;
call
440.887.0916.**

**Housing
Cleaning
Service**



- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

Contact Luis:
216-832-1437

CAMBRIDGE COURTS APTS
will be accepting applications for our 1 brm Sec. 8 waiting list. You must call 419-472-8601. Mon.-Fri. 9-4pm to schedule an appt. EHO

Janitorial \$8.00 - \$8.50/Hr.
We currently have 2nd shift; positions available for part-time; cleaning at local commercial buildings. You MUST have a valid drivers' license and your own vehicle for transportation; must pass police background check. Call 419-691-6930 for Interview appointment. EOE



B'nai Israel and Etz Chayim, 3855 Woodley Road, (between Sylvania/Central Avenue, Sunday, May 6, 9:00 – 4:00; Monday, May 7, 9:00 – 4:00; Tuesday, May 8, 9:00 – 4:00PM BAG DAY. Great merchandise, great prices, & great service, **NOT TO BE MISSED!**

Real Estate

Toledo South for Rent

Duplex Broadway/south affordable and nice! 3 Bd \$425 Lower, or 2 bd upper \$395 Both spacious, appliances, new carpet/updated, basement, dep. \$299. ANY Credit/Pet OK. Section 8 ok glasscityrealty.com 419 385 5555.

SEAMSTRESS WANTED:

Must have some sewing experience; we do a variety of Specialized Alterations including Bridal and Men's Ware. Hours are Flexible and Wages are based on a person's competence and proficiency. Call Ms. Suki 419-865-9900.

**NORTHGATE APARTMENTS
610 STICKNEY AVENUE**

Now Accepting Applications for 1 and 2 Bedroom Apartments
Mature Adult Community for Persons 55 and Older. Rent Based on Income. Heat, Appliances, Drapes, Carpeting Included. Call (419) 729-7118 for details.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY/EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



AVON
the company for women

Oportunidades de Negocio como Representante de Avon en la area de Ohio y Michigan
Sanya Ratajczak (Rep. Int. de Avon desde 2002)
Llamar o mande texto al (419) 944-4803
Email: sratajczak@sbjglobal.net
(Trabaja Desde Su Casa!)

Driver...

READY FOR SOMETHING NEW?

CDL-A ROUTE DELIVERY DRIVERS NEEDED NOW!

Napoleon, OH
\$2000 Sign-On Bonus!
Average \$57K 1st year!
\$62K Avg. after 1st year!
1-2 Day Routes on Average.
4-5 Day Work Week.
Deliver & Unload
Custom Food Orders to Restaurant Chains.
Lift Gate and Rollers & Stands
Delivery Method.
Great Benefits including Family Medical/ Dental/Vision/Rx, 401(k), Vacation, and More!
CDL-A, 1 Yr. Exp. Req.
Minimum 21 Years of age
419.592.2010
Apply Online TODAY!
MBMcareers.com



FELIZ DIA DE LA MADRE 20 

Gran Cena bailable

PREMIO SORPRESA

Sabado 05 de Mayo del 2012
 En el Salon de la Iglesia
 Monte Carmelo
 6928 Detroit Ave.
 Cleveland Ohio 44102
 5pm a 11:30pm

**DONACION:
 USD \$15.00**

INCLUYE LA CENA Y SODA



Organizado por el CER "Señor de los Milagros" de
 la Iglesia La Sagrada Familia

Revisit the Rat Pack at LCCC's Stocker Arts Center

The style and music of the *Rat Pack* will come alive again when Sandy Hackett's *Rat Pack Show* comes to Lorain County Community College's Stocker Arts Center.

Headlined by *Sandy Hackett*, the son of comedian *Buddy Hackett*, the show features new arrangements of classic songs, as well as never-before-heard songs written by the late legendary songwriter *Ron Miller*, along with recorded voice-overs made exclusively for this show by *Sandy's father, Buddy Hackett*.

The show features performances by *Sandy Hackett*, a powerhouse veteran writer, producer, film and TV actor, and his wife, singer/songwriter/producer and daughter of *Ron Miller*, *Lisa Dawn Miller*, and a remarkable cast that includes *David DeCosta, Dezmund Meeks* and *Tony Basile*, along with an incomparable musical team.

The event will be held at 7:30 p.m., Thursday, May 10, 2012 and is part of Stocker's Performing Artists Series. Tickets are \$34 for orchestra; \$27 for mezzanine; and \$10 for LCCC students and youth 18 and under. Tickets for the performance and valet parking can be ordered online at www.stockerartscenter.com, or by calling the Stocker Arts Center box office at (440) 366-4040.

For more information about this and other upcoming shows, visit www.stockerartscenter.com.

✓ Mark your Calendars!

MIDWEST 2012 Latino FEST
 TOLEDO OHIO

**Music • Food • Dancing • Artwork
 • Crafts • Jewelry**

Saturday, June 16, 2012

Promenade Park, Toledo

For details call Maria Molina at 419-490-8806
 or Nanette at 419-944-6430

Let Williamsburg Cleaners help preserve your precious wedding memories....



We specialize in Quinceañeras también!

Five locations to serve you...

Westlake
 25919 Detroit Road
 Westlake, Ohio 44145
 440-835-1550

Rocky River
 19575 Detroit Road
 Rocky River, Ohio 44116
 440-331-1620

Bay Village
 600 Dover Center Road
 Bay Village, Ohio 44140
 440-899-9695

Westlake
 30652 Detroit Road
 Westlake, Ohio 44145
 440-835-5330

Avon
 35682 Detroit Rd.
 Avon, OH 44011
 440-937-1600



Williamsburg Cleaners

Beth or Kathy
 Se Habla Español
 440-465-4984

\$20.00 OFF
 Wedding Gown or
 Quinceañera Gown
 Preservation

www.williamsburgcleaners.net

Premier Wedding Gown Specialists

THE MEXICAN MUTUAL SOCIETY
 PRESENTS THE
15TH ANNUAL
CINCO DE MAYO
PARADE

FEATURING SINGING SENSATION KAREN "PAZ" LABRA



SATURDAY, MAY 5, 2012 @ 4:15 PM

SOUTH LORAIN, OHIO

The Mexican Mutual Society invites all community groups, bands, school groups, business, political, or military organizations to participate and celebrate with us by walking, marching, entering a vehicle, or float in our community parade.

FOR MORE INFORMATION, OR TO REGISTER FOR THE PARADE: CALL 440-288-0148

 Parade line-up will start at 3:15 pm in (Dakewood Park behind the Armory) entering on 36th Street. The Parade will kick off @ 4:15 pm traveling thru St. Francis Church parking lot, turn west on Homewood Dr. to Clinton Ave. The Parade will turn north on Clinton Ave. and travel to 11th Street. We will turn east on 11th Street to Pearl Ave. At Pearl the Parade will turn north and end at 29th Street near the Mexican Mutual clubhouse and grounds.



3620 EAST 29TH STREET LORAIN, OHIO 44031 PHONE 440-273-7375

Mathews/Oregon

SELLS FOR LESS!
Compare Our Prices to Other Dealers!



OPEN SUNDAYS
NOON-5PM

 #373090 \$47.777	 #37847A \$37.777	 #37637A \$35.977	 #38037A \$34.997	 #37905A \$29.977	 #37381A \$29.887	 #376177 \$28.887	 #37905A \$27.887	 #37847A \$27.887
 #376170 \$27.787	 #376772 \$26.977	 #37435A \$26.777	 #362310 \$25.997	 #37435A \$23.777	 #37990A \$22.997	 #37344A \$22.747	 #37981A \$22.477	 #376771 \$21.977
 #37590A \$21.977	 #376727 \$21.887	 #37447A \$21.097	 #37620-A \$20.777	 #37452A \$20.667	 #376553 \$19.997	 #37656-A \$19.977	 #36985A \$19.777	 #367628 \$19.777
 #37481A \$19.477	 #37677A \$19.117	 #37677A \$18.997	 #37677A \$18.777	 #37677A \$18.687	 #371728 \$17.887	 #36985A \$17.887	 #371028 \$17.887	 #37677A \$17.777
 #37637A \$17.447	 #36985 \$16.997	 #37500-A \$16.997	 #37677A \$16.887	 #37175A \$16.887	 #37590A \$16.887	 #36985A \$16.877	 #3719231 \$16.877	 #37677A \$16.477



Certified Pre-Owned

Rates As Low As **1.9%**

172-Point Inspection By Factory-Trained Technicians
• 7-Year/100,000-Mile Comprehensive Warranty Coverage • Factory-Backed Warranty

 #37677A \$20,377	 #37677A \$19,877	 #37190-AA \$17,977	 #37677A \$14,977	 #37677A \$14,977
--------------------------------	--------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

 #367130 \$15.997	 #373738 \$15.997	 #37888A \$15.887	 #37888A \$15.887	 #37487A \$15.887	 #36981A \$15.877	 #37427A \$15.777	 #376772 \$15.777	 #37681A \$15.447
 #37389A \$14.997	 #37515A \$14.777	 #36985 \$14.557	 #37677A \$14.557	 #36985C \$14.547	 #37677A \$14.477	 #36730C \$13.997	 #37677A \$13.997	 #37437A \$13.977
 #37677A \$13.877	 #37677A \$12.997	 #36985A \$12.997	 #36985A \$12.577	 #36985C \$11.970	 #37677A \$11.887	 #37677A \$11.777	 #37437A \$11.777	 #37321A \$9.997
 #36985A \$9.977	 #37677A \$8.777	 #37575-A \$8.777	 #37599-B \$8.477	 #36985-B \$7.777	 #37194-B \$7.777	 #37613-A \$7.177	 #37327-A \$5.377	 #36763-B \$4.177

Program subject to change. Take new retail delivery from dealer stock by 4/30/12. See dealer for full details and qualifications. All Plans for Ford employees/retirees and eligible family members. All sales prices plus tax, title and license. All factory rebates by dealer. Ford Credit rebate available through Ford Motor Credit. Finance rebate available to customers financing via eligible FICO®. Lender is not Mathews/Oregon. Best Overall Value and purchasing a new Ford vehicle. For all offers, take new retail delivery from dealer stock by 4/30/12. See dealer for complete details.



Mathews Ford
www.buymathewsford.com

2811 Nevarre Avenue,
OREGON
800-401-8192

Hours: Mon., Tues., Wed. & Thurs. 9-9, Fri. 9-6, Sat. 9-5, Sun. 12-5 Service Hours: Mon.-Fri. 7-6, Sat. 7-1